

la Revue en Action...

CAHIER B

6 MAI 1998

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

VOIR DÉTAILS PAGE B-8

Passat GLS



pour ce prix-là! **379\$** par mois*

VOLKSWAGEN MASCOUCHE
118, Montée Masson, Mascouche
474-2428 Fax.: 474-6823

Tirage des stations Ultramar de Terrebonne et Mascouche

Une Mascouchoise remporte la Dodge Caravan tant convoitée

C'est encore une fois une résidente de Mascouche qui a remporté le premier prix du tirage organisé par les stations d'essence Ultramar de Terrebonne et Mascouche, propriété de Maurice Turcot. Madame Simone Julien pourra donc repartir du concessionnaire Leroux Dodge Chrysler au volant d'une Dodge Caravan 1998 d'une valeur de 21 095\$. Le tirage du billet gagnant avait lieu à la station Ultramar de Terrebonne, le 2 mai dernier à 14h00.

Éric Ladouceur

Un tirage de plus en plus populaire

Une centaine de personnes étaient présentes au moment où le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille a dévoilé le nom de l'heureuse gagnante, qui n'était malheureusement pas présente. Après avoir distribué 175 000 coupons de participation l'année dernière pour le tirage d'une Dodge Néon, la famille Turcot a reçu cette année plus de 200 000 coupons - à l'achat de 25 litres d'essence - et ce, depuis le 13 octobre.

Afin de remercier les gens qui sont déplacés pour l'événement, les organisateurs ont égale-

ment fait tirer plusieurs prix de présence - sacs Chrysler, coupons d'essence, etc - pour une valeur totale de 1 500 \$ en plus de distribuer des rafraîchissements. Un clown, personnifié par Sylvie Bouchard, était présent pour divertir les enfants. La famille Turcot a d'ailleurs profité de l'occasion pour remercier tous les participants au concours.

12e anniversaire

Ce concours commémorait le 12e anniversaire de fondation des stations d'essence Ultramar situées au 3090, boulevard Ste-Marie à Mascouche et au 1592, chemin Gascon à Terrebonne. En plus de fournir un service d'approvisionnement en essence, ces deux stations offrent également un service de valdeuse, un lave-auto ainsi que tous les produits habituellement offerts dans les dépanneurs.

L'entreprise familiale Turcot, qui comprend Maurice Turcot, sa femme Candide, sa fille France, son fils Alain, est aussi propriétaire de la Pépinière du Québec, située sur le chemin Gascon et du terrain où est installée la Fruiterie 440. À ce sujet, France Turcot a d'ailleurs annoncé que l'entreprise compte bientôt faire construire un tout nouveau centre commercial à proximité du bâtiment abritant la Fruiterie 440. Un projet qui devrait se réaliser sous-peu.



On reconnaît ici Mme Simone Julien de Mascouche, l'heureuse gagnante du tirage organisé par la famille Turcot dans ses deux Ultramar de Terrebonne et Mascouche. La gagnante ne cache pas son plaisir d'avoir remporté une superbe Dodge Caravan. Elle est ici aux côtés de son mari et des propriétaires des stations Ultramar de Terrebonne et Mascouche, M. Maurice Turcot et sa fille France Turcot. «On avait justement très envie d'en avoir une, de raconter Mme Julien, car on fait beaucoup de camping. J'espérais gagner, mais je ne m'attendais pas à avoir cette chance», a-t-elle déclaré ravie.



Maurice Turcot, Candide Turcot, France Turcot et Alain Turcot, de l'entreprise propriétaire des stations d'essence Ultramar de Terrebonne et Mascouche, ont encore une fois fait une heureuse en la personne de Madame Simone Julien, qui a remporté la Dodge Caravan 1998.



C'est le maire Jean-Marc Robitaille qui a procédé au tirage du billet gagnant. Sur la photo, il prend un bain parmi les 200 000 coupons qui ont été déposés pour le concours.



André Leroux, propriétaire du concessionnaire Leroux Dodge Chrysler, le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille et Maurice Turcot, président des Stations d'essence Maurice Turcot inc. étaient présents au moment de dévoiler le nom du grand gagnant.

Pentium II

- Carte mère Gigabyte LX
- CPU Intel Pentium II 233 MMX
- 32 Mo SDRAM
- Lecteur de CD-ROM Panasonic 24X
- Disque dur Fujitsu 4.3 Go
- Lecteur de disquette 1.44 Mo
- Carte vidéo ATI Xpert XL 4 Mo AGP
- Carte de son 16 bits
- FaxModem 33.6 avec voix
- Boîtier Mid tour
- Haut-parleur 200 watts
- Clavier bil. Windows 95 104 touches
- Souris Logitech 2 boutons
- Windows 95 CD-ROM
- Moniteur 15"

96\$ /mois
tx incluses

1582\$

QUANTITÉ LIMITÉE (TAXES EN SUS) Photos peuvent différer.



FINANCEMENT DISPONIBLE
SUR APPROBATION DE CRÉDIT

Les prix/pièces sont sujets à changements sans pré-avis. Les prix indiqués incluent un rabais de 4% applicable lors d'un paiement en argent comptant, par chèque visé ou par paiement Direct Interac.

Apportez-nous
vos commissions
Le meilleur
service de la région

Les prix/pièces sont sujets à changements sans pré-avis. Les prix indiqués incluent un rabais de 4% applicable lors d'un paiement en argent comptant, par chèque visé ou par paiement Direct Interac.

Ordinathèque
Terrebonne

1672 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
TÉL.: 961-3280
SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281

Ordinathèque
Terrebonne
1672 CHEMIN
GASCON



- Service personnalisé, honnête, courtois
- Garantie de 2 ans portant sur les pièces et 3 ans sur la main-d'oeuvre qui s'applique sur tous les ensembles portant notre griffe ;
- Formation bientôt disponible sur place ;
- Support technique et service après vente sur place ;
- Nous sommes ouvert 7 jours sur 7.

Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée

CONDUISEZ UNE GAGNANTE

Meilleur achat 1996 - 1997 - 1998

0 \$ transport et préparation **INCLUS**

0 \$ aucun dépôt de sécurité

Accent sport

- Toit ouvrant
- Volant inclinable
- Roues de 14 po en alliage
- Aileron arrière de couleur assortie
- Volant et pommeau de levier de vitesses gainés de cuir
- Radio stéréo AM/FM de luxe avec lecteur de DC et 4 haut-parleurs
- Verrouillage électrique central
- Phares antibrouillard à l'avant
- Sièges sport spéciaux
- Et encore davantage

1996
PRIX
CARGUIDE
du
MEILLEUR
ACHAT

HYUNDAI
ACCENT

1997
PRIX
CARGUIDE
du
MEILLEUR
ACHAT

HYUNDAI
ACCENT

1998
PRIX
CARGUIDE
du
MEILLEUR
ACHAT

HYUNDAI
ACCENT

A partir de
198\$*
par mois
48 mois



* Paiement de location basé sur un contrat de 48 mois avec 500 \$ comptant ou échange équivalent. Taxes en sus.



Houle & Frères HYUNDAI

401, boul. Des Seigneurs, Terrebonne
471-4647



Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée

Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée • Houle & Frères Ltée



La région en activité

LOUISE DESPATIE

« Notre seuil de tolérance est à la mesure de notre amour; il augmente ou diminue selon que l'on aime plus ou moins »

VOUS AIMEZ APPRENDRE ?

(LD) Les journalistes de La Revue ont eu le bonheur de rencontrer, au cours des derniers mois, M. Camil Chouinard, ex-journaliste à Radio-Canada pendant 25 ans. Chaque semaine, il nous fait part de ses riches connaissances du français en corrigeant certains articles des rédacteurs de notre journal. Il nous fait plaisir de vous livrer ces précieuses "corrections" à apporter à notre langue écrite, par la chronique «Vous aimez apprendre?»

1° Pour éviter les anglicismes «couper les budgets», «coupure de budgets», «couper les employés», la langue française est riche en équivalents: réduire les budgets, faire des réductions budgétaires, diminuer les budgets, restreindre les budgets, comprimer les budgets; réduire le personnel, réduction de personnel, supprimer des postes, restreindre les dépenses, réduire les prix, réduire les salaires, diminuer les emplois.

2° Le règle générale est bien connue: la finale EUR devient EUSE et la finale TEUR devient TRICE. On obtient donc arpenreuse, chauffeuse, boxeuse, tailleuse, entraîneuse, etc. Parmi les nouveaux noms en TRICE, notons agricultrice, amatrice, factrice, navigatrice, sénatrice et oratrice.

Camil Chouinard

EXPO-VENTE D'ARTISANAT

Le Comptoir d'Entraide de Terrebonne situé au 124 St-Joseph, Terrebonne, annonce son expo-vente d'artisanat, les jeudi, vendredi et samedi matin, 7, 8 et 9 mai. Nous faisons coïncider les dates avec la fête des Mères, ce qui permettra à tous de pouvoir offrir à nos mamans, un petit cadeau à prix modique. Félicitations et un gros merci à nos bénévoles qui s'impliquent pour l'artisanat. Bienvenue à tous.

SOUPE POPULAIRE TROIS JOURS /SEMAINE

La Maison Galilée invite les gens à faible revenu à profiter de **trois bons repas par semaine soit lundi, mercredi et vendredi, de 11h45 à 13h, au 663 St-Pierre dans le Vieux-Terrebonne.** Le coût demandé est de 2\$ par adulte (gratuit pour les enfants accompagnés d'un parent). Le mercredi, on remet un **complément alimentaire à ceux qui en ont fait la demande par téléphone.** Pour autres précisions, composez le 492-9442.

À LA CROIX-ROUGE /BESOIN DE BÉNÉVOLES

Des bénévoles sont recherchés par la Croix-Rouge, section des Moulins, pour recueillir des dons auprès du public lors des activités de financement. Pour toutes informations, communiquez avec Denis Poitras au 965-0838.

Pour la Fête des Mères pensez **NICO**

Spécial de 15 h à 16 h 30
964-4419

Comité des loisirs Georges VI Grand bazar du printemps

Au centre Marie-Victorin
460 rue Neuilly, Terrebonne
(Côte de Terrebonne)

DIMANCHE 31 MAI

De 8h à 16h (à l'extérieur)
Emplacement 12 X 12 - coût 15\$
Tables disponibles: 5\$ chacune
Faire parvenir: nom, adresse, téléphone, chèque à :

COMITÉ DES LOISIRS GEORGES V1
215 rue Normand, Terrebonne J6Y 1R1
INFORMATIONS: 471-1808 POSTE 781

GRAND BAZAR DU PRINTEMPS
Le Comité des loisirs Georges V1 vous convie à vous débarrasser de vos objets de tous genres en venant participer au grand bazar, le **dimanche 31 mai, de 8h à 12h à l'école Jeunes du monde, 460 Neuilly, Terrebonne.** Vous pouvez louer une table au coût de 5\$ l'unité. Réservez votre place -nom, adresse, téléphone- par la poste et joignez votre chèque: **Comité des loisirs Georges V1, 215 rue Normand, Terrebonne, J6Y 1R1, d'ici le 20 mai.** Pour toutes autres informations: 471-1808, poste 781.

ASSOCIATION DE PARENTS D'ENFANT TRISOMIQUE -21 LANAUDIÈRE
Un café-rencontre «intégration scolaire» est organisé pour les parents d'enfant trisomique -21 Lanaudière, le **mardi 12 mai de 19h30 à 22h30, à la Maison Clémentine, 159 Lajoie nord, Joliette.** Le mardi 19 mai, ce café-rencontre se tiendra à Mascouche au 206 chemin des Anglais. Le coût de ces cafés-rencontres est de 2\$ pour les membres et de 4\$ pour les non membres, café et beignets gratuits. Il est important de vous inscrire à l'avance car, advenant un grand nombre de participants, nous devrons changer de local. Pour vous inscrire, contactez Chantal Lamarre au 477-4116.

DANSE SOCIALE ET DE LIGNE
Le samedi 9 mai à 20h, il y aura "Bal en blanc" au sous-sol de l'église St-Noël Chabanel du 8560 rue De L'Église à St-François. Le billet est offert à 7\$ incluant un buffet en fin de soirée. Pour informations, communiquez avec **Mme Bastien** au 665-2314 ou au 665-4111.

VENTE-DÉBARRAS LE 16 MAI
Beau temps, mauvais temps, il y aura vente-débarras sur la cour et/ou à l'intérieur, à l'école Le Prélude du 2995 des Ancêtres à Mascouche. Cette activité est au profit du sport scolaire. On peut réserver une table double au coût de 20\$ ou encore une section de table à 10\$, en téléphonant à l'école au 474-4193 poste 235. Afin de profiter des aubaines, le public est invité de 10h à 15h.

FUTURS COMÉDIENS !
La bibliothèque de l'Île-des-Moulins invite les jeunes de 9 à 12 ans afin de découvrir les différents outils du comédien, le **vendredi 8 mai à 14h.** Inscription au 471-4192 poste 288.

CAMP DE VACANCES FAMILIALES AU CARREFOUR
La saison estivale se prépare et le Carrefour organise un camp de vacances familiales pour ses membres, au camp St-Urbain à Chertsey, du 28 juin au 4 juillet. L'inscription aura lieu du 4 au 15 mai au Carrefour, 414 rue St-Louis à Terrebonne. Informations: 492-1257.

La Maison Aline-Marie
Résidence pour personnes âgées

Aline Mailhot, prop. (514) 437-8734
(Chambres disponibles)

208, rue Turgeon, Sainte-Thérèse, 17E 315

Le CHARME de l'ASIE
Fine cuisine authentique
Thaïlandaise * Vietnamiennne
"Un petit goût d'Asie dans votre assiette"

Dîner rapide • Table d'hôte
1421, ch. Gascon, suite 2
Près du Dic Ann's
Terrebonne 492-1416

SPÉCIAL du PRINTEMPS
1/2 PRIX sur
2^e PLAT le moins cher à la carte
Soir seulement - Date limite 29 mai '98

LUTTE CONTRE LE SIDA / PIZZATHON
Le 8 juin prochain, on organise un «pizzathon» au profit de la Maison Ste-Famille de Lachenaie. Cette activité se tiendra de 17h à 21h au Pizza Hut de Terrebonne, 1837 chemin Gascon. Vous êtes invité à venir manger au buffet, à volonté, pour seulement 10\$ par adulte et 5\$ par enfant de 12 ans et moins. **Tous les profits iront à la Maison Ste-Famille -pour sidéens-.** Vous pouvez réserver vos billets en composant le 961-4447.

NE MANQUEZ LE SOUPER SPAGHETTI LE 9 MAI
Les Fourchettes du Plateau Mascouche vous convient le samedi 9 mai à 17h à leur souper spaghetti, suivi d'une soirée de cartes. Cette activité aura lieu au centre St-Benoît, 712 chemin Pincourt à Mascouche. Les billets sont en vente à 10\$ l'unité. Pour toutes informations et réservations: Jean-Marie Poirier au 477-3148.

BESOIN URGENT DE BÉNÉVOLES COMITÉ D'AIDE AUX PLAINOIS
Le Comité d'aide aux Plainois a un grand besoin de bénévoles pour le tri des vêtements au comptoir ou pour aider au dépannage alimentaire des familles plainoises démunies. Si vous pouvez donner quelques heures, pourquoi ne pas vous joindre à l'équipe. Laissez vos nom et téléphone et on vous rappellera le plus rapidement possible.

AVIS A TOUS LES MEMBRES AGE D'OR ST-ROSAIRE
Une assemblée générale aura lieu le 26 mai à 13h, suivie des élections du conseil d'administration. Le dernier souper du mois suivra les élections. Le prix? 6\$. Le Club organise une vente-débarras qui se tiendra le samedi 9 mai dès 9h à la Maison des Amis, 1747 Garden à Mascouche. Pour renseignements, contactez Marthe Desjardins au 968-0842 ou Jacqueline Kesjar au 477-5001.

IMPORTANTE ASSEMBLÉE PARENTS-SECOURS DE MASCOUCHE
Gens de mascouche, il serait important d'assister à l'assemblée annuelle du mercredi 13 mai à 19h30 à l'école aux Quatre-Vents du 3000 Bourque. Un minimum de huit personnes est requis pour former un comité efficace. Parents-Secours de Mascouche compte 300 membres. Les responsables en place (4) ne peuvent croire que parmi ces membres, des gens ne pourraient pas s'impliquer! Nous ne voulons pas disparaître à 20 ans... Communiquez avec la présidente Carole Limoges au 474-1053.

CLUB D'ASTRONOMIE DES MOULINS VENTE-DÉBARRAS
C'est au 2951 chemin St-Charles à Lachenaie que le Club d'Astronomie des Moulins organise sa vente-débarras. Ceux qui désirent vendre leurs patins et bicyclettes doivent se présenter le samedi 9 mai à 8h30 pour l'enregistrement des articles à vendre. Le Club les vendra pour vous et un pourcentage ira au club. Si la température le permet, cette vente aura lieu le 9 sinon le 16 mai. Quelques tables sont à louer. Appelez Denis Paradis au 961-9899.

GIORGIO DE TERREBONNE REND HOMMAGE AUX GENS D'ICI



PIERRE FOREST

UNE BONNE HUMEUR CONTAGIEUSE !

Juste à voir Pierre Forest, on veut être son ami... Homme sympathique et souriant, Pierre est toujours là, prêt à aider. Apprécié de tous à l'Association québécoise des loisirs folkloriques, Rive-Nord, il sait très bien jouer de la guitare et, dit-on, chante fort bien. Tous aimeraient bien l'entendre lors d'une prochaine veillée ! Sa bonne humeur est contagieuse et on apprécie grandement sa compagnie. Pierre Forest fait partie du conseil d'administration de l'A.Q.L.F., Rive-Nord depuis trois ans et occupe un poste au C.A. de l'Ensemble folklorique de Blainville. Comme le dit si bien son ami Maurice Allain: "Merci d'être avec nous Pierre, ta présence et ton entrain nous font réellement du bien". Félicitations à Pierre Forest, un bénévole très apprécié dans son milieu. (Texte: Louise Despatie et Maurice Allain)

1460 chemin Gascon, Terrebonne 492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes

LES TRUCS DE SANTÉ DE LISE

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

INCONTINENCE D'URINE

Émission involontaire d'urine. Chez l'adulte on remarque souvent une carence en magnésium. **DIÉTÉTIQUE:** poudre d'os, graines de citrouille, cresson. Éviter café, alcool, excitants. **PHYTO THÉRAPIE:** prêle, graines d'ortie, bisserole, thym, épilobe. Réduire la consommation des farineux et les sources d'acidité.

Poissonnerie des moulins

Darne de saumon Atlantique frais **7.99\$**

30 SCAMPIS (41/50)
30 CREVETTES (41/50)
30 PÉTONCLES (40/50)
22.99\$ le trio

Côtelette de porc salé **10.99\$** la chaudière

Brochettes * crevettes * saumon * flétan

Requin Thon Espadon

Truite entière

Ouvert 7 jours sur 7
Dimanche au mercredi 9h à 19h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 20h

Age d'or 10% de rabais sur scampis homard et les spéciaux

2221, Chemin Gascon, Lachenaie
Livraison GRATUITE
964-4486

La région En activité

LOUISE DESPATIE

VERNISSAGE DU GROUPE «PÉTRUS»
Le jeudi 7 mai à 19h30 à la salle d'exposition de la bibliothèque municipale de Repentigny aura lieu le vernissage du groupe PÉTRUS. Réservez votre place en appelant Mme Huguette Bourgeois Babineau au 964-3858 ou Thérèse Thibeault au 961-0916.

BAZAR ANNUEL DE LA FONDATION DE L'ÉCOLE BERNARD-CORBIN
Pour vous aider à vendre les choses dont vous ne vous servez plus, la Fondation de l'école Bernard-Corbini de Lachenaie tiendra un bazar annuel au 1747 Rochon, le samedi 23 mai et le dimanche 24 mai. Le coût pour les deux jours est de 25\$ et de 15\$ pour une journée -ce montant inclut l'emplacement pour une table-. Des tables supplémentaires sont disponibles à 5\$. Pour réserver, contactez Martine Blanchette au 964-7499 ou Diane Valiquette au 961-0185. Faites vite !

UN VOYAGE DANS LA NATURE AVEC GEORGES GERVAIS
A la bibliothèque municipale de l'Île-des-Moulins de Terrebonne, Georges Gervais peintre, exposera ses oeuvres jusqu'au 10 mai. M. Gervais sera présent le dimanche 10 mai de 13h30 à 15h. Vous aimeriez exposer vos oeuvres et êtes résidents de Terrebonne, adressez vos demandes avant le 10 juin au 471-4192 poste 400.

OUTILS PERFORMANTS POUR RECHERCHE D'EMPLOI
Vous êtes prestataire d'assurance-chômage ou l'avez été au cours des trois dernières années et vous désirez entreprendre ou poursuivre une recherche d'emploi intensive et efficace? Le Club de Placement Lanaudière peut vous fournir des outils et trucs bien adaptés au marché de la recherche d'emploi actuel, par le biais d'une formation de trois semaines et de cinq jours et ce, tout à fait gratuitement. Téléphonnez-nous au 492-4104 afin de réserver votre place pour la rencontre d'information qui vous permettra de participer à nos formations de mai.

VOYAGE CROISIÈRE AGE D'OR MASCOUCHE-CENTRE
Le Club de l'âge d'or de Mascouche-Centre organise un voyage croisière d'une journée (bateau, visite au Sanctuaire de Rigaud, dîner et souper), le jeudi 21 mai. Pour informations, veuillez joindre Aline Mailloux au 474-5165.

S.S.D. MASCOUCHE
Le service des séparés et divorcés de Mascouche vous convie le lundi 11 mai à l'école La Mennais pour une conférence par Rosaire Hérard sur «Exprimer ses émotions». La soirée commence à 20h. Le coût est fixé à 3\$ pour les membres et à 5\$ pour les non membres. Contactez Christiane au 474-5528 ou André au 964-3142.

NOUVELLES HEURES AU GROUPE RESSOURCES DES MOULINS
Veuillez noter les nouvelles heures d'ouverture du Groupe Ressources des Moulins: mardi et mercredi de 10h à 16h; jeudi de 10h à 20h; vendredi de 10h à midi; samedi de 10h à midi. Pour informations: 477-8522. Le Comptoir est situé au 208 chemin des Anglais à Mascouche.

SOIRÉE FÊTE DES MÈRES DES CHEVALIERS
Une soirée «Fête des mères» avec danse est organisée par les Chevaliers de Colomb de Terrebonne, le samedi 9 mai à 19h30 au 505 rue Théberge à Terrebonne. L'entrée est fixée à 6\$. Pour vos billets, contactez M. Drouin au 471-1289.

REPRÉSENTATIONS / LA CLÉ DES CHAMPS
La troupe «La clé des champs» présentera la pièce «Le saut du lit», les samedi et dimanche 16 et 17 mai à 20h au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Il reste encore quelques bons billets à 12\$ pour la représentation du dimanche. Pour réserver, on joint Benoît au 474-7000, Diane au 434-0977 ou Vincent au 477-3276.

15 ET 16 MAI BAZAR DES AINÉS DES MOULINS
A la salle des Chevaliers de Colomb de Terrebonne, 505 rue Théberge, les 15 -de 10h à 20h- et 16 mai -de 10h à 15h-, les Aînés des Moulins tiendront un bazar, en collaboration avec certains organismes de la Table de Soutien à domicile des Moulins et de la TROCL-M. Pourquoi ne pas faire un don? Les articles recherchés sont de petits mobiliers, articles de sport, de décoration, articles de cuisine, jouets et vêtements, livres, antiquité, etc. Appelez Bernard Rivet au 964-1809 si vous avez des choses à donner. Pour de plus amples informations, veuillez joindre Giselle Rivet au 477-6302.

COURS DE DANSE A MARIE-VICTORIN
Le Comité des loisirs Georges V1 rappelle qu'il y a cours de danse au centre Marie-Victorin, les lundis ou les mardis, de 19h30 à 21h30. Les cours sont payés à l'unité soit 5\$ pour les gens de Terrebonne et 5,50\$ pour ceux de l'extérieur. Pour informations: Carole Fiset au 621-5508.

JEUDI DE PLAISIR ET CAUSERIE DU MERCREDI / CENTRE F.A.M.
Le centre accueillera les femmes le jeudi 7 mai de 14h à 15h30 pour parler de décoration intérieure avec Sylvie. Le mercredi 13 mai, de 13h30 à 15h30, on discute santé. A l'aide d'un vidéo, un questionnaire vous sera proposé et une discussion suivra. Le thème est «Mangez-vous bien?». Pour renseignements: 964-5827.

REPAS SPAGHETTI
Le Service d'aide SEDAI T.S.S. vous convie à déguster un bon spaghetti, le dimanche 31 mai, de midi à 18h, à la salle de l'église Très Saint-Sacrement, 3550 montée Gagnon, Blainville/Terrebonne. Vous pouvez procurer les billets vendus au coût de 5\$ (adulte) et 2\$ (enfant de moins de 12 ans), au 4240 montée Gagnon ou le 31 mai, à la salle. Pour tous autres détails, composez le 433-0888.

MOUVEMENT SCOUT DE MASCOUCHE HEIGHTS/ VENTE-DÉBARRAS
Les 16 et 17 mai aura lieu la vente-débarras du Mouvement Scout de Mascouche Heights à l'école La Mennais de Mascouche. Vous pouvez louer une table au coût de 15\$ pour vendre vos objets, faire don de divers articles de cuisine, de sport, jouets, outils, vêtements, etc ou encore venir nous voir pour faire de bonnes affaires. Pour renseignements, contactez Diane Hislop au 477-0367.

G.E.S.D. TERREBONNE
Séparés, divorcés, veufs et veuves, vous êtes attendus à la réunion du Groupe d'entraide Séparés et Divorcés de Terrebonne, le jeudi 7 mai à 20h au Carrefour familial des Moulins, 414 St-Louis. Entrée: 2\$. Pour de plus amples informations, communiquez avec Bernard au 471-1746, Ginette au 961-1614 ou Nicole au 471-2012.

NOUVEL ENVOL / CAFÉ-RENCONTRE
Nouvel Envol est un groupe d'entraide pour les gens atteints de cancer. On invite les personnes atteintes à un café-rencontre le dimanche 17 mai entre 9h et 9h30 au restaurant Louis-Philippe, 1150 des Seigneurs, Terrebonne. Pour informations: 964-9898.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT...
Contact Jardin-Soleil tiendra un bazar sur le stationnement du Pavillon Napoléon-Gauthier au 5900 Rodrigue à La Plaine, le 7 juin, de 9h à 16h. Louez dès maintenant une table au coût de 20\$ en communiquant avec Lyne Nadon au 838-8367 ou Carole Villeneuve au 478-2962.

FAMILLES CHARRON ET DUCHARME
On rappelle l'assemblée générale annuelle de l'Association des familles-souches Charron et Ducharme, le dimanche 17 mai, à 13h30, à la bibliothèque Germaine-Guèvremont du 2900 boul. de La Concorde à Laval. Pour tous autres détails, composez le 661-1282.

Activités chez M.O.M.S.
(LD) M.O.M.S. (Mouvement Organisé des Mères Solidaires) annonce qu'il y aura une assemblée générale annuelle, le lundi 18 mai à 19h30, au local situé au 640 rue Langlois à Terrebonne. Si vous avez du temps à accorder à des jeunes mères et à leurs enfants, nous vous accueillerons avec grand plaisir. De plus, pour une troisième année consécutive, notre SUPER BAZAR revient, le samedi 30 mai à compter de 9h. Cette journée permettra de ramasser des sous afin de poursuivre et de consolider les activités mères-enfants. Notre spécialité, des livres pour enfants, et divers articles, seront à vendre. Venez donc profiter d'au-baines exceptionnelles. Pour de plus amples informations, composez le 961-9107.

Les Heureux Événements à Loulou

Ce service est offert gratuitement par **La Revue**

Concours McDonald's

* Veuillez prendre note que les prochains "HEUREUX ÉVÉNEMENTS A LOULOU" seront publiés le mercredi 20 mai.

BONNE FÊTE EN RETARD
* Bonne fête en retard à ma chère fille **MANON HOGUE** pour ses 33 ans. "Prends courage car il y a quelque chose de très beau pour toi..." De toute la famille Hogue. Je t'aime. XXX
* Heureuse fête à **ALEXANDRA MICHAUD JULIEN** de Lachenaie, pour son anniversaire le 28 avril dernier. De papa Serge, de grand-maman et grand-papa qui t'aiment énormément. Bisous. XXXX
* Très heureuse fête (avec un peu en retard) à **MARGOT LAFRANCE**, alias «BIG», de Terrebonne qui a eu enfin...65 ans le 3 mai. Enfin car voilà le temps des déductions d'impôts et autres, en raison de ton âge ! De la part d'un admirateur.
* Bonne fête à **ANNE-MARIE CLARK** de Lachenaie qui a eu 41 ans le 4 mai. Je te souhaite beaucoup de bonheur, santé et le reste viendra... De Fred. XXX
* Heureuse fête à mon garçon **RICHARD BOUDRIAS** qui a eu 48 ans le 5 mai. Que cette fête te fasse réaliser beaucoup de beaux rêves et de bonheur. Sois heureux. Beaucoup de santé et de courage pour poursuivre avec joie la vie familiale avec tes enfants. Joie et amour. Maman Suzanne qui t'aime beaucoup. XXX
* Bonne fête les filles ! **LUCIE ÉMOND, MARTINE TOURCHOT et CAROLE REID** et heureux 2e anniversaire de votre commerce **COIFFURE MAESTRO** du 1017 boulevard des Seigneurs à Terrebonne (471-5132). Beaucoup de succès dans votre entreprise. Gardez le sourire et les excellents services que vous offrez aux nombreux clients et clientes qui fréquentent votre salon.

JOYEUSE FÊTE !
* Bonne fête à **MÉLANIE LACASSE** de Lachenaie qui aura 17 ans le 6 mai. De maman, papa ainsi que tes frères Marc, Martin, Mélanie, Isabelle et ton amoureux Fred. Nous t'aimons très fort. XXX
* Joyeuse fête à **DIANE SAMSON** de Terrebonne pour ses 38 ans le 7 mai. Bon repos à ton chalet ! De tes parents. XXXX
* Bonne fête à **BRIGITTE MICHAUD** de Terrebonne, qui célébrera son 32e anniversaire le 8 mai. De ta chum Guylaine.
* Très joyeuse fête à **ALDÉA GAUDETTE** de Mascouche qui aura 4 ans le 10 mai. De toute la famille qui t'aime. XXXX
* Bonne et joyeuse fête à ma p'tite soeur, **JOCELYNE MOISAN CANTIN** de Terrebonne qui célébrera son "XXe" anniversaire de naissance le 11 mai. De Marcelle qui pense bien gros à toi et qui t'aime beaucoup. XX
* Très joyeuse fête à notre belle et charmante fille **CATHERINE MASSEY** de Mascouche qui aura 16 ans le 16 mai. "Enfin, c'est ton année chanceuse. Tu passeras sûrement ton permis de conduire cette année... On te le souhaite ainsi qu'une automobile l'an prochain" De tes parents, Bertrand et Suzanne, qui t'adorent. XXXX

Les gagnants de repas chez McDonald's de Terrebonne ou de La Plaine sont **BRIGITTE MICHAUD** de Terrebonne qui célébrera son 32e anniversaire le 8 mai et **CATHERINE MASSEY** de Mascouche, qui aura 16 ans le 16 mai. Bravo les filles !

DÉCOUPEZ CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À : LES ANNIVERSAIRES LA REVUE
231, rue Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4 (S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE _____ SI DÉSIRE _____
(de l'événement) (ex: 20e anniversaire)

NOM _____ VILLE _____
(de la personne fêtée)

NOTES _____
(Anecdote, occupation, etc)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ

NOM : _____ TÉL. : _____

Au coeur de vos heureux événements

McDonald's

À TERREBONNE
1400 Moody

À LA PLAINE
5401 A Laurier

Pour gagner un repas chez Mc Donald's
Tous les participants aux "Heureux événements à Loulou" (à l'exclusion des fêtes en retard), peuvent gagner un repas chez Mc Donald's (à Terrebonne ou à La Plaine) par tirage au sort. Le ou la gagnant (e) sera avisé (e) par téléphone et devra venir chercher à La Revue le coupon-repas de Mc Donald's

LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue (514) 521-9687

 Bélier 21 mars - 20 avril	On pourrait vous faire une proposition des plus intéressantes puisqu'elle vous amène à du neuf. Vous aurez le goût d'explorer, de tenter de nouvelles expériences. Vous vivrez des événements révélateurs dans vos relations. Et vous verrez à quel point les autres ne sont que des miroirs.	 Scorpion 24 oct. - 22 nov.	Vous sentez qu'un mystère va enfin s'expliquer, vous verrez plus clair dans votre vie. Vous êtes plus conscient de votre côté obscur. Et d'en accepter la présence vous amène à vous aimer plus globalement. Rien, ni personne n'est parfait. Vous en premier. En vous acceptant, vous vous libérez.
 Taureau 21 avril - 20 mai	Vous respirerez beaucoup mieux lorsque votre grand ménage du printemps sera fait. Votre ordre des priorités sera aussi plus clair. Vous donnez à chaque chose une importance plus réaliste. Vous ferez quelques efforts pour être plus en forme. En étant moins sédentaire, en bougeant un peu plus.	 Sagittaire 23 nov. - 21 déc.	Vous vivrez de belles expériences avec un de vos bons amis. Ceci ne pourra que vous rapprocher d'avantage. Vous pourriez élaborer des plans, des projets à réaliser plus tard. Vous avez plus confiance dans la vie, le futur vous fait moins peur. Vous vivrez de beaux rapprochements.
 Gémeaux 21 mai - 21 juin	Vous aurez des idées brillantes pour colorer votre vie, construire du nouveau. Et vous trouverez facilement des solutions à tout problème qui pourrait se présenter. C'est le temps de vous consacrer à vos loisirs, de faire quelques sorties. Où vous pourriez faire de merveilleuses rencontres.	 Capricorne 22 déc. - 20 janv.	Le travail vous réserve de bonnes surprises. Vous pourriez y voir des déblocages, une évolution inespérée. Et vous voyez très bien où sont vos responsabilités. Vous ferez en sorte de ne décevoir personne. En se consacrant aux autres, on en oublie, pour quelques temps, nos petites misères.
 Cancer 22 juin - 22 juillet	Vous voulez prendre du recul devant ce que vous vivez. Vous voulez savoir où vous en êtes pour mieux vous retrouver. En écoutant votre intuition, vos émotions, vous arriverez à des découvertes intéressantes. Et vous verrez mieux votre cheminement. Vous serez, évidemment, très bien chez-vous.	 Verseau 21 janv. - 18 fév.	Vous serez attiré par l'étranger, à tout ce qui est loin de votre routine qui vous étouffe, par moments. Vous voulez élargir vos horizons, agrandir votre vision. Vous en arriverez certainement à quelques lumières. Vous aurez de belles conversations avec des gens d'une sagesse heureuse.
 Lion 23 juillet - 23 août	C'est le moment de bouger, d'aller à la rencontre des gens. Vous vivrez ainsi des échanges des plus captivants. Et dans certains cas, vous pourriez découvrir d'autres vérités, des moyens différents d'appréhender la réalité. Vous pourriez recevoir des nouvelles assez inattendues.	 Poissons 19 fév. - 20 mars	Des éléments de votre vie se transforment, plus rien n'est pareil. Laissez-vous aller avec le courant, vous trouverez vite ce qui fait votre affaire dans ce brassage. Vous serez sensible à tout ce qui touche le psychisme. Vous constaterez votre évolution et vous ne pouvez pas revenir en arrière.
 Vierge 24 août - 23 sept.	Vous pensez à divers moyens que vous pourriez prendre pour améliorer vos revenus. Bien entendu, vous devrez fournir des efforts soutenus, mais les résultats seront à la mesure de votre implication. Et vous verrez à quel point le confort matériel n'amène pas nécessairement le bonheur.	Cette semaine, la Lune transitera les signes suivants: le Lion, la Vierge et la Balance. Évidemment, la Pleine Lune du 11 se prépare, bien des situations vont enfin évoluer vers une conclusion. Et dans plusieurs cas, on devrait mieux comprendre le sens de notre vécu.	
 Balance 24 sept. - 23 oct.	Vous en avez assez de méditer, vous passez à l'action. Et vous prendrez de grandes décisions dans le plus grand plaisir, peu importent les conséquences. Vous douterez moins de vous et votre activité sera très efficace. Vos émotions vous brancheront directement sur la réalité.	Sur Internet http://www.cyberpol.net/larevue/	



COMMUNAUTAIRE

50e anniversaire de la Société canadienne de sclérose en plaques

Acheter des fleurs pour faire avancer la recherche



Les responsables de l'Association de sclérose en plaques région des Moulins vous invitent à vous procurer des oeillets les 7, 8 et 9 mai prochain aux Galeries Terrebonne. Les sommes amassées serviront à la recherche. On reconnaît ici M. Miklos Fulop, directeur général de la société pour l'ensemble du Québec et les membres du conseil d'administration de l'association locale, France Pronovost (prés.), Jean-Guy Bergeron (v-prés.), Francine Sprung (sec.) et Michel Hinton (adm.).

La Société canadienne de sclérose en plaques vous invite à acheter des oeillets à leur kiosque qui sera situé aux Galeries de Terrebonne les 7, 8 et 9 mai prochain. Vous contribuerez ainsi à faire avancer la recherche contre cette terrible maladie.

Carole Parent

La section locale de la Société s'est fixé un objectif de 1000\$, avec la vente de 400 oeillets au prix de 25\$ pour un oeillet ou de trois pour 55\$. À l'échelle provinciale, l'objectif est fixé à 450 000\$. Sur l'argent amassé au cours de cette campagne, 85% sert pour la recherche et 15% pour les services locaux destinés aux gens atteints par cette maladie.

Par ailleurs, cette année, la Société canadienne de la sclérose en plaques célèbre son 50e anniversaire. Un événement qui donne une importance particulière à la campagne de

l'oeillet. Grâce aux recherches financées depuis 50 ans par la Société, de grands progrès ont été réalisés.

Aujourd'hui, les gens atteints par cette maladie disposent de médicaments qui ralentissent la progression et l'intensité de la maladie. De plus, les médicaments mis au point permettent de diminuer sensiblement le nombre et la sévérité des poussées. Les personnes peuvent ainsi demeurer actives plus longtemps sur le marché du travail et avoir une meilleure qualité de vie. Ce qui constitue un énorme pas en avant, mais beaucoup reste encore à faire.

«La Société s'est donné pour objectif de ne pas se rendre au 75e anniversaire, car d'ici là, on veut avoir vaincu la maladie», de dire Miklos Fulop, directeur général de la Société pour l'ensemble du Québec. C'est donc un rendez-vous les 7, 8 et 9 mai prochain aux Galeries de Terrebonne, n'oubliez pas de vous procurer un ou plusieurs oeillets!

Hommage aux scouts de Terrebonne

On ne peut que dire MERCI aux scouts de Terrebonne pour l'excellente organisation de la "Journée spaghetti" tenue le samedi 2 mai dernier à l'aréna de Terrebonne.

Que ce soit à l'accueil où des scouts et bénévoles répondaient expressément aux besoins des gens, à l'entrée où scouts et animateurs avaient «monté» un véritable camp de survie et offraient gratuitement des épipettes à tous les visiteurs -merci à Julien, mon épipette est déjà plantée et portera fièrement ton nom-, dans l'enceinte où tous s'activaient afin de recevoir la visite... de plusieurs centaines de gens des environs, venus déguster ce bon repas et ainsi, aider à leur façon, la noble cause des scouts de Terrebonne. On avait vraiment pensé à tout: clowns pour les enfants, kiosques d'information pour petits et grands, excellent repas composé de spaghetti à volonté (et quelle sauce!), tarte au sucre et breuvage.

Que dire du magnifique travail des bénévoles affectés au service aux tables, aux breuvages, au «fameux» spaghetti et aux

desserts... Tous y ont fait un travail colossal, ne manquant jamais de sourires et de bons mots pour LEUR visite.

Cette 14e édition "Journée spaghetti" des scouts de Terrebonne aura permis à des milliers de gens de partager, de s'informer, de se retrouver et de faire leur part pour permettre aux jeunes scouts de Terrebonne de participer à d'intéressantes et captivantes activités ultérieures. Les gens rencontrés -que ce soit les Gauthier, les Hogue, les Leroux, les Picard et autres-, avec qui nous avons échangé, n'avaient que des félicitations à adresser aux organisateurs et à tous ces joyeux et actifs bénévoles.

Merci aux grands "manitous", Manon Clavette, présidente du mouvement scout 7e de Terrebonne, au président Michel Leroux et à son comité spaghetti 1998, ainsi qu'à tous les bénévoles, commanditaires, organismes et scouts impliqués, pour tant d'efforts, de dynamisme et d'heures de bénévolat.

À la 15e !

Louise Despatie

Des nouvelles des Amis de Lamater

(LD) Agent de promotion: Le centre communautaire Les Amis de Lamater recherche un (e) agent (e) de promotion. L'emploi consiste à développer et à organiser des sources de financement pour un organisme pour les aînés. Le postulant doit remplir les exigences demandées par le Fond de lutte contre la pauvreté donc avoir un revenu entre 17 000\$ et 24 000\$. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur à Jeanne Dignard au 492-0734.

Sortie d'été entre amis: le 3 juillet, train à vapeur à Wakefield, coût 49\$; le 6 août,

croisière-souper au théâtre des Cascades, 60\$; le 3 septembre, les pommes au verger du Bücheron, repas chez Constantin, 20\$. Les non membres doivent ajouter 5\$ par sortie. Réservez au 492-0030.

Grand bazar: Les 30 et 31 mai, sur le site du Métro G.P. (boul. Moody), Les Amis de Lamater tiendront un super bazar et on demande la participation de gens qui aimeraient exprimer leur talent sur scène. (Resp. Robert Désy). Vous pouvez également louer une table à 15\$ pour une journée et à 25\$ pour les deux jours afin de vendre vos articles. Réservez tôt! 492-0030.

MEUBLES ET MATELAS LANAUDIÈRE

5611, BOUL. LAURIER, LA PLAINE 477-3615
(Voisin de Mc Donald)

Moi
j'achète
local

Sofa chaise inclinable

**SUPER-PRIX ANNIVERSAIRE
DÉTAIL EN MAGASIN**

**Mobilier de cuisine
5 mcx**

à partir de **179\$**

**Vaste choix lits métal
avec ou sans Canopy**

39"
54"
60"

à partir de **119\$**

Photos peuvent différer

**Mobilier de
salle à diner**

**Spécial
de mai
Rabais de
100\$
7 mcx**

Futon et matelas 8 plis

259\$
quantité limitée

Unité murale

à partir de **149\$**

**Chambre
bleach/noir**

à partir de **399\$**

OUVERT 7 JOURS

Lun. - Mer. 9h30 à 18h
Jeu. - Vend. 9h30 à 21h
Samedi 9h30 à 17h
Dimanche 12h à 17h

Boutique MATELAS LANAUDIÈRE

1687 CH. GASCON, TERREBONNE 471-3833
(Voisin de Patio Vidal)

LE PLUS VASTE
CHOIX
DE LA RÉGION

PLUS DE 25 MODÈLES

De 49\$ à 1299\$

Pour tout confort et tous les budgets

Foam 39"	49\$
Ressorts 39"	99\$
Ressorts 54"	149\$

FUTON
à partir de
259\$

LIT MÉTAL
à partir de
119\$

GRANDE VENTE DE MAI

AUCUN FRAIS
DE PAIEMENT
OU INTÉRÊT
AVANT 6 MOIS
S.A.C.

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H À 17H

Nos jeunes à l'honneur



Sont regroupés sur la photo, les jeunes artistes des ateliers de peinture à l'huile. Ces jeunes ont démontré qu'ils pouvaient s'exprimer magnifiquement par la peinture. L'exposition de leurs tableaux l'a prouvé.

Le samedi 18 avril dernier avait lieu le festival annuel de Lachenaie Action Jeunesse. Durant la soirée, les gens ont pu apprécier les talents de nos jeunes du local. Musique, danse, karaté, peinture et théâtre étaient à l'honneur.

Les jeunes des ateliers de peinture ont exposés leurs oeuvres. Trois de nos artistes ont été choisis par un jury composé par Louise Côté, Irène Chartrand et Michelle Côté. Le pinceau d'or a été remis à Geneviève Cyr pour son oeuvre «Loup, où es-tu?». Le pinceau d'argent a été gagné par Matthieu Fillion avec son tableau «La ferme à Mat-

thieu» et le pinceau de bronze est allé à Annie Poulin avec «Correspondance». Le choix du public a été remporté par Catherine Pettipas avec son tableau «Au mois de mai». Bravo à tous les gagnants.

Je félicite aussi tout le groupe qui a fort bien travaillé. Bravo à tous ces jeunes talents de chez nous.

La soirée du festival a été un succès sur toute la ligne grâce au travail d'équipe des responsables et des jeunes du local. A l'année prochaine!

Carmen Larivée Lambert
Professeure de peinture

On joint l'utile à l'agréable!



Les Scouts et Guides de St-Louis-de-Terrebonne organisaient une soirée-casino le samedi 25 avril à l'école de La Sablière. Près d'une centaine de joueurs se sont amusés, tout en contribuant au financement des prochaines activités de l'organisme. Cette activité s'inscrit dans le cadre du 20e anniversaire des Scouts à St-Louis-de-Terrebonne. On aperçoit Johanne Green et Chrystine Cholette, présidente et organisatrice de la soirée. (Texte et photo : Sébastien Arbour)

Nouvelles du Carrefour familial des Moulins

(LD) Urgent besoin de bénévoles "Marraines du Carrefour": on recherche des nouvelles bénévoles aimant les enfants et désirant supporter les mères éprouvant fatigue, déprime et isolement. Puisque cette assistance est dispensée à domicile, une voiture serait un atout important mais le Carrefour peut offrir un service de transport selon l'urgence

du besoin. Si cette implication répond à vos goûts et disponibilité, appelez sans tarder au 492-1257.

Poste d'animation en cuisine collective: ce poste s'adresse aux gens sur la sécurité du revenu ayant un intérêt pour l'animation et la cuisine. Ces personnes doivent être éligibles à un programme extra. Pour de plus amples détails, contactez Pierrette Duval au 492-1257.

Chaussures Miracle

LE PLUS GRAND DE LA RÉGION
564, des Seigneurs, Terrebonne
Tél.: 471-1977

Spécialité au viaduc

PANTALON DE TRAVAIL

BIG BILL

Fait au Québec
1ère qualité

gr.: 28 à 44
Marine,
vert ou gris

Super spécial

24⁹⁹\$

Prix régulier

29⁹⁹\$

Prix en vigueur jusqu'au 23 mai 98

Spécialité au viaduc

CHEMISE DE TRAVAIL

BIG BILL

Manche courte
Marine, gris ou bleu pâle
gr: 14 1/2 à 17 1/2

Super spécial
19⁹⁹\$

Manche longue
Marine, vert ou gris
gr: 14 1/2 à 17 1/2

Super spécial
24⁹⁹\$

1ère qualité • Fait au Québec
Prix en vigueur jusqu'au 23 mai



VASTE CHOIX À BON PRIX

Spécialité au viaduc

BOTTINE DE TRAVAIL

Isolée, semelle et bout acier
cuir confortable

Pointures: 6 à 12
Brun

GO EAST
SECURITE - CONFORT

Super spécial

69⁹⁹\$

Prix régulier

84⁹⁹\$

Prix en vigueur jusqu'au 23 mai 98

Spécialité au viaduc

SOULIERS DE SÉCURITÉ

Cuir et bout d'acier
Légers et confortables

Pour femme
gr: 5 à 10
avec bout d'acier
cuir

à partir de
59⁹⁹\$

Pour homme
gr: 7 à 12
avec bout d'acier
cuir

à partir de
64⁹⁹\$

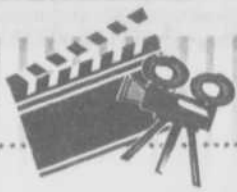
Prix en vigueur jusqu'au 23 mai 98



Photo peut différer



Photo peut différer



CETTE SEMAINE AU CINÉMA...

Les Misérables



De l'adaptation classique de Raymond Bernard (réalisée en 1933) à la version moderne de Claude Lelouch (produite en 1995), en passant par une comédie musicale qui a triomphé sur les scènes du monde entier, peu d'oeuvres ont fait l'objet d'autant d'adaptations que *Les Misérables* de Victor Hugo. Aujourd'hui, c'est au tour du réalisateur Bille August (vainqueur de la Palme d'Or à Cannes avec *Pellé le Conquérant*) de tout mettre en oeuvre pour rendre justice au célèbre roman de Victor Hugo avec une adaptation exemplaire qui met en vedette Liam Neeson, Geoffrey Rush (la star oscarisée de *Shine*), Claire Danes et Uma Thurman.

Cette super-production quatre étoiles (tournée à Paris et à Prague) donne un souffle nouveau et étonnant à l'histoire épique de Jean Valjean (Liam Neeson), incarcéré 20 ans pour avoir volé du pain, selon les lois en vigueur dans la France du 18e siècle, qui tente, après sa sortie de prison, de se racheter en aidant une jeune femme (Uma Thurman) et sa fille (Claire Danes), mais qui se butte à la méchanceté d'un impitoyable inspecteur de police, Javert (Geoffrey Rush).

Somptueusement mis en scène par Bille August, magnifiquement photographié par Jorgen Persson, et superbement scénarisé par Rafael Yglesias, *Les Misérables* est une adaptation d'une beauté saisissante et d'une fidélité remarquable. Cette fable sur la rédemption, la justice et la pauvreté, qui demeure aujourd'hui encore d'une brûlante actualité, retrouve ici tout son impact original. Une de ces rares adaptations qui réussisse à nous captiver tout en réinventant un classique pour les spectateurs de son époque.

ALLEZ AUX "VUES" AVEC

Revue
6

paire de billets du
CINEMA DE TERREBONNE
à gagner toutes les semaines

Il suffit de placer une petite annonce TOUS LES DÉTAILS
DANS LA SECTION DES PETITES ANNONCES DE LA REVUE

Les gagnants de l'édition du 29 avril sont:
Paul Therrien, Sylvie Mazza, Jeannette Charlier,
Diane Fecteau, Daniel Gauvreau, Paul Goupil.

LE JOURNAL DES GAGNANTS!

CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO CINEMAS GUZZO

JENNIFER ANISTON
PAUL RUDD



L'OBJET DE MA TENDRESSE
version française de THE OBJECT OF MY AFFECTION

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:20
du lundi au jeudi: 7:05

CINÉMA TERREBONNE
1071 Chemin du Coteau • sortie 23, autoroute 25
info-horaire: (514) 471-6644

8 SALLES • DOLBY STÉRÉO SR, DIGITAL DTS et SDDS

Spécial Matinée
sam. dim. et jours fériés avant 18h00
ADMISSION GÉNÉRALE
JOURS FÉRIÉS: \$6.00
SAMEDI ET DIMANCHE: \$6.00
ENFANTS ET ÂGE D'OR: \$5.00

Spécial
Mardi et Mercredi
ADMISSION GÉNÉRALE: \$5.00
ENFANTS ET ÂGE D'OR: \$5.00

PROGRAMMATION DU VENDREDI 8 MAI AU JEUDI 14 MAI 1998

LIAM NEESON
GEOFFREY RUSH UMA THURMAN
CLAIRE DANES



LES MISÉRABLES
UN ÉLAN DU COEUR
un film de BILLE AUGUST
VERSION FRANÇAISE

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 1:15 - 3:50 - 7:00 - 9:35
du lundi au jeudi: 7:00 - 9:35

LA FIN DU MONDE VIENDRA DES CIEUX



Barney
LA GRANDE AVENTURE
v.f. de BARNEY'S GREAT ADVENTURE

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00

TITANIC

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 3:30 - 7:15 - 9:30
du lundi au jeudi: 7:15 - 9:20
couche tard vendredi et samedi: 11:00

Robert Duvall Téa Leoni Elijah Wood
Vanessa Redgrave Maximilian Schell
Leelee Sobieski et Morgan Freeman

L'IMPACT
v.f. de DEEP IMPACT
produit par Steven Spielberg

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
du lundi au jeudi: 7:00 - 9:30
couche tard vendredi et samedi: 11:45

UN NOUVEAU TARZAN POUR
UNE NOUVELLE GÉNÉRATION



CASPER VAN DIEN JANE MARCH

TARZAN ET LA CITÉ PERDUE
v.f. de TARZAN AND THE LOST CITY

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15
du lundi au jeudi: 7:15

BRUCE WILLIS
MERCURE À LA HAUSSE
VERSION FRANÇAISE DE MERCURY RISING

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 1:00 - 7:05 - 9:20
du lundi au jeudi: 7:05 - 9:20
couche tard vendredi et samedi: 11:35

NICOLAS CAGE
MEG RYAN
LA CITÉ DES ANGES
v.f. de CITY OF ANGELS

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL


ven. sam. et dim.: 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40
du lundi au jeudi: 7:10 - 9:30
couche tard vendredi et samedi: 11:50

PERDUS DANS L'ESPACE
VERSION FRANÇAISE DE LOST IN SPACE

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 7:15 - 9:45
du lundi au jeudi: 9:15
couche tard ven. et sam.: 11:55

SWAYZE
LA SEULE FAÇON D'ASSURER SA SÉCURITÉ
C'EST DE NE JAMAIS S'ARRÊTER



TRAQUER
(Version française de - Black Dog -)

PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL

ven. sam. et dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
du lundi au jeudi: 7:10 - 9:10
couche tard vendredi et samedi: 11:10

DÈS LE VENDREDI 15 MAI

La légende de Camelot
v.f. de THE QUEST FOR CAMELOT



un tout nouveau dessin animé

ROBERT REDFORD
L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX
version française de THE HORSE WHISPERER



De nouveaux locaux pour la succursale Jean Coutu de La Plaine



Mme Julie Lessard, pharmacienne-propriétaire du Jean Coutu de La Plaine, a coupé le ruban inaugural de sa nouvelle succursale et ce, en présence de M. François J. Coutu, président du Groupe Jean Coutu, du maire Daniel Bélec, du curé Yves Chamberland, de Claude Tremblay administrateur de la succursale et des nombreux employés du commerce. (photo: Gilles Bordonado)

C'est en présence de M. François J. Coutu, président et chef de l'exploitation de la bannière Jean Coutu, et du maire Daniel Bélec que la nouvelle succursale de cette pharmacie à La Plaine a été inaugurée. Sis à l'extrémité sud de la Place Major (5333 boulevard Laurier), le nouveau Jean Coutu de La Plaine profite d'une superficie plus grande, d'un décor entièrement renouvelé, d'un service amélioré et d'un plus grand choix de produits.

Gilles Bordonado

Un investissement de 1,3 million de dollars

Pour Mme Julie Lessard, pharmacienne-propriétaire de la succursale, il s'agit d'un investissement de 1,3 million de dollars, soit 500 000 \$ en infrastructure et 800 000 \$ en inventaire.

Mme Lessard, qui a ouvert une pharmacie Cumberland à La Plaine en janvier 1992, a installé officiellement la bannière Jean Coutu à son magasin en mai 1997, suite à l'acquisition de Cumberland par Coutu et Pharmaprix. La Terrebonne a choisi La Plaine pour son développement démographique fabuleux et son potentiel à long terme.

Son nouveau local d'une superficie de 10 000 pieds carrés, permettra de servir encore mieux sa clientèle. Le mercredi 29 avril, des centaines de personnes se pressaient aux portes pour découvrir le nouveau magasin et profiter des spéciaux proposés.

Première entreprise en importance dans son sec-

teur au Québec, deuxième au Canada et huitième en Amérique du nord, le Groupe Jean Coutu emploie plus de 14 000 personnes dans un réseau de 260 établissements franchisés au Québec, au Nouveau Brunswick et en Ontario, et exploite 230 pharmacies corporatives aux États-Unis (Brooks Pharmacy), principalement dans cinq états de la Nouvelle-Angleterre.

M. François J. Coutu a mentionné que l'acquisition de Cumberland a permis d'ajouter 18 magasins à la bannière au Québec, portant le nombre d'établissements à 245 dans la belle province.

La succursale de La Plaine est prometteuse. Dotée du nouveau concept d'aménagement, la succursale profite d'un ensoleillement et d'un éclairage maximum, d'allées larges, où les consommateurs peuvent se déplacer avec aisance, les étagères sont éclairées et les divers départements bien identifiés, dont la pharmacie, les cosmétiques et le comptoir photo. Les produits orthopédiques complètent les caractéristiques du magasin.

M. Coutu a noté le service hautement personnalisé des employés de la succursale, un élément rappelé tant par le maire Daniel Bélec que par le curé Yves Chamberland.

Mme Julie Lessard a d'ailleurs insisté sur ce facteur, soulignant que l'accueil et le service seront deux éléments majeurs de la nouvelle succursale: "Bien que nos clients profiteront d'un plus grand magasin, ils peuvent aussi être assurés d'obtenir un aussi bon service qu'auparavant. Pour nous, le sourire, l'accueil et le service, c'est primordial."

Déjà 25 ans pour la Garde de Lachenaie



Plusieurs personnalités étaient présentes lors de la fête soulignant les 25 ans de fondation de la Garde paroissiale de Lachenaie: le maire Marcel Therrien, la conseillère Micheline Mathieu, le président Denis Paquette, l'ex-conseiller municipal Henri Coulombe (qui avait à l'époque proposé au conseil la création de l'organisme), le fondateur Gérard Sanscartier, l'aumônier Benoit St-Onge et Diane Bellefeuille. (Photo: Sébastien Arbour).

La Garde paroissiale de Lachenaie soulignait, le 25 avril dernier, son 25^e anniversaire de fondation. Ayant un rôle protocolaire auprès de la paroisse, la Garde de Lachenaie a maintes fois représenté la ville et ses citoyens.

Sébastien Arbour

Une quarantaine de membres forme actuellement la Garde paroissiale. Fondée en 1973 par Gérard Sanscartier et Réal Gravel, l'organisme paramilitaire a pour mission de servir l'Église et les villes. Le fonctionnement, la hiérarchie, les médailles et décorations sont fort semblables à l'armée. Son origine remonte aux Zouaves pontificaux qui eux, représentaient symboliquement les protecteurs du Pape.

Recueillir les offrandes à la messe, agir en tant que porteurs lors de funérailles, effec-

tuer diverses tâches bénévoles à la demande de la paroisse, s'impliquer dans des projets communautaires et présenter des parades comptent parmi les activités de la Garde paroissiale. On y apprend la fraternité, la solidarité, l'esprit d'équipe, la discipline et les valeurs morales.

On peut apercevoir ces bénévoles en uniforme de parade, de temps à autre lors des activités et festivités. On fait appel à eux lorsque des invités de marque viennent visiter la ville, lors de fêtes familiales comme la St-Jean-Baptiste ou à l'église, lors de cérémonies spéciales.

A quelques occasions, plusieurs gardes paroissiales se rencontrent pour se connaître et échanger. On en profite pour montrer son savoir-faire par le biais de fanfares et de parades. On peut joindre le mouvement en contactant la paroisse. Tous sont les bienvenus.



C'est trop...

« Meilleure berline à vocation familiale de l'année (1998) ! »
Association des journalistes Automobile du Canada (AJAC)

« La toute nouvelle Volkswagen Passat se veut une des meilleures voitures au monde, rien de moins ! Et force est d'admettre que cette ambition n'est pas une utopie. »

Jacques Duval, La Presse

Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial de 3800\$ ou échange équivalent. Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt remboursable 430\$ exigés à la livraison. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de .10¢ du kilomètre après 60 000km. Voyez un de nos représentants pour tous les détails. Photo à titre indicatif.



pour ce prix-là !

379\$ par mois*

Passat GLS



VOLKSWAGEN MASCOUCHE

118, Montée Masson, Mascouche

474-2428

Êtes-vous fait pour Volkswagen ?^{MD}



1 888 ROULE VW

Le Grand Tour fait un heureux à Lachenaie



M. Gilles Lessard de Lachenaie remportait le gros lot du jeu "Le Grand Tour", le 24 avril dernier en participant au bingo organisé par le Club les Dynamiques de Terrebonne.

M. Lessard, heureux de son chèque de 23 651, 13\$, est accompagné de M. Pierre Danais du club les Dynamiques et de M. Guy Archambault exploitateur des salles du Boulevard.

Nouvelles du Cercle des Fermières de La Plaine

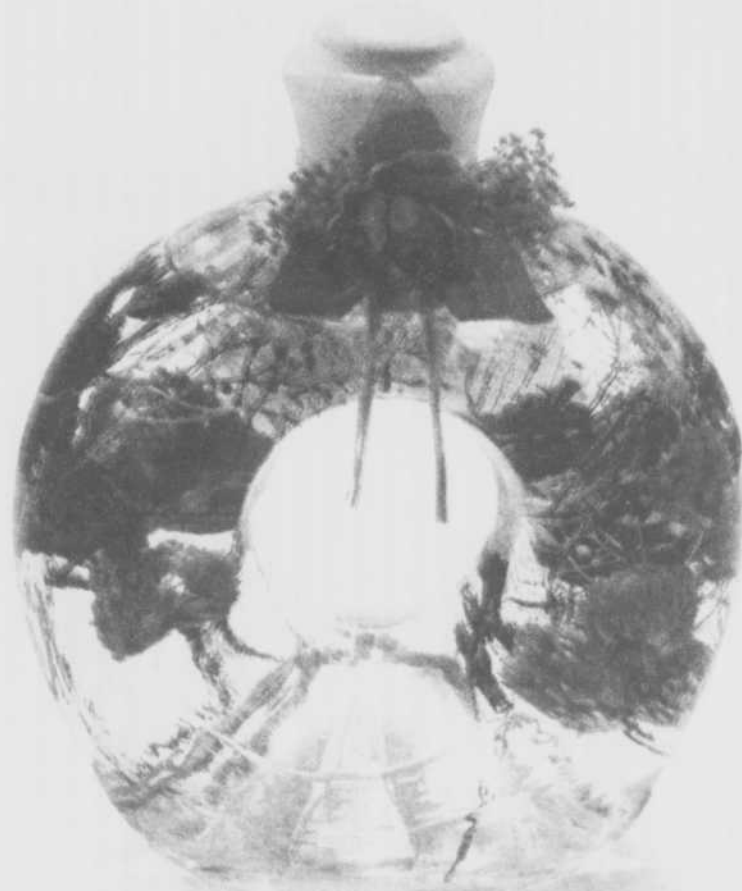
Le Cercle des Fermières tiendra sa réunion, exceptionnellement le 6 mai, à 19h30 au Pavillon Napoléon-Gauthier. Nous ferons des échanges de plantes. Une conférence sera donnée par Amélie Lepage sur le compost. On demande aux dames de ne pas oublier les bougeoirs pour l'exposition intercerclé.

Le voyage de fin d'année aura lieu le 12 juin à St-Hyacinthe. Nous aurons une visite commentée sur la laine Phentex, suivra à 11h30 un dîner libre puis nous irons voir les Emeus, -oiseau plus petit que l'autruche-, visite de l'atelier de verre Cassandre, tour de ville de St-Hyacinthe avec un guide puis soirée au théâtre des Hirondelles (souper-théâtre) pour la pièce "Lune de miel". Le coût du voyage est de 60\$ pour les membres et de 65\$ pour les non membres (dîner non inclus). Les personnes intéressées doivent s'inscrire auprès de Micheline Bernier au 477-5992. La date limite pour réserver est le 30 mai. Le départ se fera de l'église de La Plaine à 8h45 et le retour est prévu à minuit.

Semaine des centres communautaires pour aînés

Le centre communautaire les Amis de Lamater se joint à l'Association québécoise des centres communautaires pour aînés, pour célébrer la première Semaine des centres communautaires pour aînés, qui se tiendra du 10 au 6 mai 1998. Cette semaine a pour objectif de contrer les préjugés à l'égard des aînés en présentant des aînés actifs et impliqués dans la collectivité. Le centre les Amis de Lamater existe depuis 15 ans et réunit plus de 200 membres. Pour souligner cette semaine spéciale, nous organisons une journée et une soirée portes ouvertes. Nous invitons les 50 ans et plus de Terrebonne, La Plaine, Mascouche et Lachenaie à venir visiter le seul centre communautaire pour aînés de la région. Venez prendre connaissance des activités offertes tout en dégustant un bon café et un muffin gratuitement. Nous vous attendons le lundi 11 mai de 9h30 à 16h30 et le mardi 12 mai de 18h à 21h. Nous sommes situés au 695 rue Ouimet à Terrebonne, près du boulevard des Seigneurs. Information: 492-0030.

Offrez-lui DE SE DÉTENDRE



*Une détente
assurée*

AVEC CETTE HUILE DE BAIN
DÉLICIEUSEMENT PARFUMÉE,
COMPOSÉE D'EXTRAITS D'HUILE DE NOIX
DE COCO ET ENRICHIE DE VITAMINE E.

QUATRE FRAGRANCES
DISPONIBLES
*(lavande, aphrodisia,
pomme verte ou magnolia)*

CETTE PRIME VOUS EST OFFERTE

À SEULEMENT

7,50\$

(TAXES INCLUSES)

UNE VALEUR DE

30\$

DU 1^{ER} AU 10 MAI

Une preuve d'achat de 20 \$ et plus suffira
pour bénéficier de ce cadeau qui sera fort apprécié...

Disponible au comptoir-prime
aménagé près du kiosque d'information.
Faites vite, les quantités sont limitées.

Disponibles :

poussettes • fauteuils roulants
salle de petits soins pour bébé
aire de jeux pour les enfants • casiers
billetterie Admission



LE CENTRE DU MONDE

Angle boul. Brien et autoroute 40 à Repentigny SEARS • WAL-MART • PROVIGO

VENTE D'ENTREPÔT ARTISANAT MEXICAIN



MEXICAN ART



ARTISANAT MEXICAIN



PRIX IMBATTABLES

- Pots Tèracota
- Masques
- Vases
- Fontaines- Chandeliers
- Figurines
- Colonnes
- Lampes
- Foyers terre cuite
- Miroirs
- Bases de table
- Etc...

• Pour décoration intérieure et extérieure

Escompte de
30%

OUVERT TOUT LE MOIS DE MAI

3469, boul. des Entreprises à Terrebonne (Autoroute 640, sortie boul. des Entreprises)

(Autoroute 25, sortie 23 direction La Plaine)

Pour plus amples informations: (514) 477-3666

Méga bingo Tupperware: une réussite



Le 29 mars dernier, l'Ami-Soleil organisait un bingo Tupperware et la population a participé en grand nombre à notre appel. Le but de cette activité était d'amasser des fonds pour les enfants de 3 et de 4 ans. L'Ami-Soleil tient à remercier tous les participants et notre principal commanditaire, M. Yves St-Denis de Cantel de Terrebonne. Les inscriptions sont présentement en cours pour l'année 1998-1999. Pour plus d'information, vous pouvez contacter Caroline Mathieu au 964-3583 ou Nathalie Grenier au 964-0467.



VILLE DE
Mascouche

Programmation Semaine de la famille

Renseignements : 474-4133 Poste 254

JOURS-DATES & HEURES	ACTIVITÉS	ENDROITS	ORGANISMES RESPONSABLES
LUNDI 11 MAI 9h00 - 10h00 10h15 - 11h30	Conte pour enfants de 0-3 ans de 4-5 ans	Bibliothèque municipale 2685, ch. Ste-Marie	PARENFANTS pré-inscription 968-0735
MARDI 12 MAI 19h00 - 22h00	Joutes de pétanque familiales	Centre récréatif, 2932, Dupras Maison des amis, 1747, Garden Centre Mini-Ouest, 840, chemin Pincourt	Club de pétanque Mascouche centre Club de pétanque des HO! HO! Club les Mordus de la pétanque
MERCREDI 13 MAI 9h00 - 11h00	Ciné-matinée	Bibliothèque municipale 2685, ch. Ste-Marie	PARENFANTS pré-inscription 968-0735
JEUDI 14 MAI 19h00 - 22h00	Badminton Hockey cosom & ballon panier	École Aux 4-Vents 3000, Bourque École des Hauts-Bois 85, Napoléon	Service des loisirs, culture et parcs Club Optimiste Le Plateau
VENDREDI 15 MAI 18h30 - 20h30	Atelier de cirque familial	École Aux 4-Vents 3000, Bourque	Service des loisirs, culture et parcs Club Optimiste Les Fourchettes
SAMEDI 16 MAI Départ 13h30	Rallye bottine familial N.B. En cas de pluie remis à dimanche Inscriptions : Johanne 477-8534	Départ, stationnement École Le Prélude, 2992, des Ancêtres	Échange de gardiennage des Moulins Club des routiers équestres
DIMANCHE 17 MAI 19h00 - 21h00	Film sur grand écran UN SIMPLE SOUHAIT	Centre René-Lévesque 3036, ch. Ste-Marie	Service des loisirs, culture et parcs Club Optimiste Les Fourchettes

ACTIVITÉS CONNEXES À LA PROGRAMMATION

JOURS-DATES & HEURES	ACTIVITÉS	ENDROITS	ORGANISMES RESPONSABLES
SAMEDI 16 MAI 17h00 - 22h00 13h00 - 18h00	Exposition de peinture Symposium de peinture	École Aux 4-Vents 3000, Bourque	Festival de peinture à Mascouche
DIMANCHE 17 MAI 12h00 - 20h00 09h00 - 16h00 13h00 - 16h00	Exposition de peinture Symposium de peinture Atelier d'horticulture ouvert à la famille	École Aux 4-Vents 3000, Bourque Vieux-Moulins du Manoir, 2085, ch. Ste-Marie	Festival de peinture à Mascouche Comité Georges Delfosse de Mascouche

Tournoi de golf des «Lions» le dimanche 14 juin

(AD) Dans le cadre des fêtes qui marquent cette année le 325^e anniversaire de fondation de Terrebonne, le Club Lions de Terrebonne organise son 14^e tournoi de golf annuel au centre de golf Le Versant, 2075 Côte de Terrebonne.

Comme à l'accoutumée, les profits sont entièrement destinés aux oeuvres du club.

On peut réserver ses départs dès maintenant en communiquant avec Bernard Rivet, responsable, en composant le 964-1809.

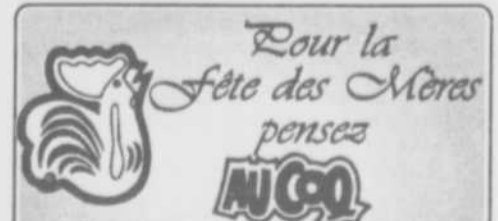
Centraide Laurentides remporte le prix «Bénévolat Québec»

(CP) Le 22 avril dernier avait lieu le Gala excellence du gouvernement du Québec. Comme tous les ans, ce gala permet de souligner, pour chaque région, l'apport exceptionnel d'une personne et d'un organisme.

Cette année, Centraide Laurentides a été désigné le gagnant régional pour le prix Bénévolat Québec dans la catégorie organisme. Un prix bien mérité, qui vient souligner l'excellente organisation de Centraide Laurentides et l'importance des sommes recueillies au profit des plus démunis de la région.

LA REVUE

964-4444



Spécial de 15 h à 16 h 30

964-4419

Le gros lot du jeu Le grand tour est remporté au centre St-Benoît de Mascouche



C'est Mme Micheline Rioux qui a remporté le 23 avril dernier, au centre St-Benoît de Mascouche, la moitié du gros lot Le grand tour, soit la coquette somme de 10 415\$. Elle est ici en compagnie de Denise Parenteau, régente des Filles d'Isabelle, Richard Ross, «caler», Robert Lalancette, grand chevalier et Suzanne Langlois, fille d'Isabelle.

C'est Mme Micheline Rioux qui a remporté avec une autre personne le gros lot du Grand tour, soit la moitié de 20 831,10. Mme Rioux a remporté ce lot le 23 avril dernier alors qu'elle jouait au bingo au centre St-Benoît de Mascouche.

Rappelons que les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle organisent des bingos au centre tous les mardis, jeudis et dimanches, à compter de 19h. Les deux salles du centre peuvent accueillir jusqu'à 400 personnes. Le grand tour offre un gros lot quotidien d'en-

viron 25 000\$ à travers la province. Le montant du lot est estimé selon les ventes pour ce jeu dans toutes les salles participantes. Il a été lancé en novembre dernier par la Société des bingos du Québec, une filiale de Loto-Québec.

Les profits recueillis lors des bingos des Chevaliers de Colomb et des Filles d'Isabelle au centre St-Benoît sont redistribués dans Mascouche. Alors en plus de courir la chance de remporter d'alléchants prix dont ce superbe gros lot, vous encouragez une bonne cause.

Moisson Basses-Laurentides

Assemblée publique d'échange et d'information

Moisson Basses-Laurentides convie toutes les personnes intéressées à son assemblée publique d'échange et d'information, le lundi 11 mai à 19h30, au centre communautaire de Blainville (990, chemin du Plan Bouchard), salle 123. Nous dévoilerons notre rapport annuel d'activités, notre bilan financier, puis il y

aura une période d'échange pour vous permettre de mieux apprécier le travail de notre organisme sur le territoire. Veuillez confirmer votre présence auprès de Mme France Racine au 434-0790, le nombre de places étant limité.

Les Services Formatiques

FORMATION

Appellez et comparez

- Formation en entreprise
- Cours débutants et avancés
- Lundi au samedi jour/soir
- À votre rythme
- ☑ Horaire flexible
- ☑ Support téléphonique suite à la formation
- ☑ Formation personnalisée
- ☑ Cours privés ou groupe (4 pers. max.)

Société québécoise de développement de la main-d'œuvre de Laval, des Laurentides et de Lanaudière

DOS • WINDOWS • INTERNET • LOTUS
• WORDPERFECT • dBASE • WORD • EXCEL
• ACCESS • POWERPOINT • OFFICE

961-9680

1873 1998 325^e ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION DE TERREBONNE

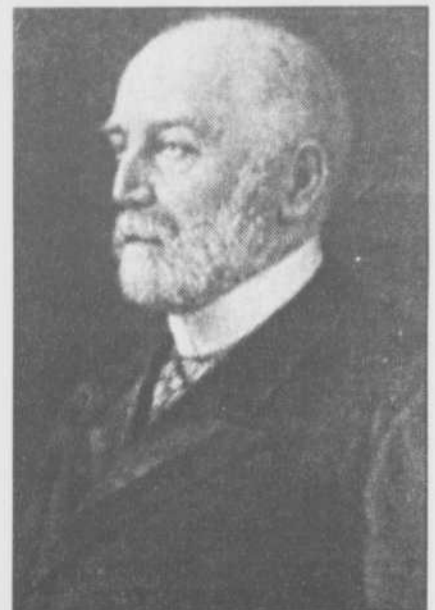
Joseph-Alfred Duchesneau

Maire en 1872-1873 - 1888-1889
Conseiller municipal en 1890-1891

JOSEPH-ALFRED DUCHESNEAU était né à Sainte-Scholastique le 8 septembre 1832. Après son cours primaire, il fit ses études au Séminaire de Sainte-Thérèse, ses études médicales à l'École Victoria de Montréal et à l'Université Laval, alors établie dans le quartier latin à Montréal. Il obtint à l'âge de 19 ans, son diplôme du Collège des médecins et chirurgiens du Bas-Canada, le 10 octobre 1851. Il pratiqua sa profession dans plusieurs villes et enfin à Terrebonne, de 1863 à 1898, soit 35 années.

Le fils Duchesneau avait de qui tenir de son père qui participa aux Troubles de 1837-1838 à Sainte-Scholastique. Très tôt, il fait de la politique.

En 1872, il était élu maire de Terrebonne, réélu en 1873 et il revient à la table municipale en 1888 et 1889. Il fut conseiller en 1890-1891.



ooo

Candidat libéral

Le docteur Duchesneau brigua les suffrages à deux reprises. Dans le comté de Deux-Montagnes d'abord, puis en 1875, dans celui de Terrebonne ayant comme adversaire le populaire député conservateur Joseph-Adolphe Chapleau. Le docteur Duchesneau, écrit Robert Rumilly, «qui soignait les principales familles de Terrebonne, tenta de lever contre Chapleau l'étendard libéral...» Ce fut sans succès, même si «les libéraux, devenus provisoirement les réformistes, s'étaient assurés l'alliance des chefs de la minorité anglaise». (1)

Préfet du pénitencier

En 1875, il était nommé préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, poste qu'il occupa jusqu'en 1879, année où il fut destitué pour des raisons politiques par Godefroy Lavolette.

Puis, le premier ministre Mercier créa la commission des asiles et Duchesneau en devint le président. A la demande d'un adversaire, il fut aussi destitué de ce poste. Il avait également été nommé surintendant de l'Asile de la Longue-Pointe, à la même époque. En 1898, il retrouva son poste à Saint-Vincent-de-Paul, et ce, jusqu'en 1904 quand, pour des raisons de santé, il dut démissionner.

Entre «rouges» et «bleus»

Le Dr Duchesneau fut l'objet d'escarmouches acidulées dans les journaux de Montréal à son époque. Dans les journaux «bleus» et «rouges», on bataillait ferme. Par exemple, «Le National» vantait les qualités du docteur «rouge» en date du 4 novembre 1875, approuvant sa nomination au pénitencier. Chez les «bleus», on s'élevait contre cette sinécure donnée à un «rouge».

Ainsi, dans «La Minerve», journal «bleu» parmi les «bleus», on écrivait ceci: «Nous l'avons dit cent fois, nous ne voulons pas chicaner le gouvernement rouge parce qu'il case ses amis, mais nous ne pouvons, dans le cas du docteur Duchesneau, nous empêcher de faire remarquer l'immoralité de cette nomination.» (2)

Pour faire bonne mesure et alimenter la controverse entre «rouges» et «bleus», le journal «Le National», le lendemain prend la défense du docteur en citant les «vingt-cinq années de services généreux et désintéressés (du docteur Duchesneau) formant un bilan politique qui peut se passer de commentaires». (3)

Le docteur Duchesneau avait épousé à Sainte-Julie-de-Verchères, le 4 novembre 1852, Marie-Valérie Poulin. Le couple eut 11 enfants, sept filles et quatre garçons dont huit atteignirent l'âge adulte. Il décéda à Montréal, à l'Institut des Sourdes-Muettes, le 24 juillet 1905, à l'âge de 73 ans et il fut inhumé dans le cimetière de Terrebonne.

Selon le témoignage d'un de ses petits-fils, Jean Laframboise, rapporté par sa mère, Françoise Duchesneau-Laframboise, le docteur Duchesneau était un être aimant la vie. Il était joyeux, bon vivant, même si la photo que nous publions semble laisser croire et présager un homme austère et sévère. (4)

Avec Wilfrid Prévost de Saint-Jérôme et le docteur Marcil, Joseph-Alfred Duchesneau composa ce groupe de vieux lutteurs libéraux que l'on désigna sous le nom de «Lions du Nord». Il fut l'organisateur libéral du comté de Terrebonne durant de nombreuses années, à compter de 1863. Il habitait avec sa famille dans cette ancienne maison à l'angle des rues des Braves et Saint-Louis. (5)

Ses mandats au conseil

Tel que mentionné dans des articles précédents, les procès-verbaux des assemblées municipales de 1869 à 1881 manquent dans les archives de Terrebonne. Nous avons retracé ceci dans certaines réunions publiques:

* La Ville insère dans les journaux de Montréal des annonces en français et en anglais pour inciter les industriels à venir dans cette ville.

* La charte de la Ville (1860) est amendée en 1888, une clause stipulant que les électeurs propriétaires auraient le droit de voter seulement si leurs taxes municipales étaient payées avant le 31 décembre.

* En 1889, dans une lettre du 14 décembre, le Dr Duchesneau demande la construction d'un pont en fer sur la rivière, remplaçant le pont Masson. La Ville est prête à verser 10 000\$. Un ingénieur du gouvernement propose que ce pont soit érigé vis-à-vis la rue Saint-Joseph.

* En 1890, le Dr Duchesneau est conseiller. On propose en juin, la construction d'un hôtel de ville.

Aimé Despatis

(Références pour article Duchesneau 325^e)

- (1) Rumilly, Histoire de la province de Québec, I, pp 357-358
- (2) La Minerve, 7 septembre 1875
- (3) Journal Le National
- (4) Le portrait du Dr Duchesneau avait été peint en pied par Georges Delfosse, peintre originaire de Mascouche
- (5) Vers 1870, la maison appartient au docteur qui l'occupe sporadiquement. Le Dr Proulx et la veuve de l'honorable Edouard Masson, Caroline Dumas, comptent parmi les locataires de la maison.

La maison du Dr Duchesneau à l'angle des rues des Braves et Saint-Louis a toujours grand air de nos jours. Elle abrite maintenant le renommé restaurant L'Étang des Moulins de Jean Cayer.





SCOLAIRE

MENU

Rôties, oeufs, omelette, bacon, saucisses, jambon, fèves au lard, saucisses sucrées, rôti de boeuf, rôti de porc, patates rissolées, crêpes, fromage, croissant, muffin, fruits, dessert assorti, jus d'orange, thé, café.

BRUNCH FAMILIAL

Fête des mères

DIMANCHE LE 10 MAI DÈS 9H

Coût: 9⁹⁵\$ tx incluses

• Enfant 6 à 12 ans .50¢ par an
Enfant 0 à 5 ans gratuit

FLEUR À TOUTES LES MAMANS

Ballon à tous les enfants



Brasserie Bar 1411, Grande Allée,
4 Étoiles Lachenaie 964-2525

De jeunes agriculteurs en herbe



Cette photo prise en octobre dernier au centre de compostage MOBIUS, montre l'un des groupes d'élèves, qui ont participé activement à la préparation du compost. Ils viendront avec d'autres groupes cette année voir le résultat de leur travail.

Dans le cadre de la semaine nationale du compostage, qui se tient du 4 au 10 mai, le centre MOBIUS de BFI organise des rencontres de sensibilisation et d'éducation pour les étudiants, à son site de démonstration du compostage domestique. Ces activités sont organisées en partenariat avec les instituteurs de la Commission scolaire des Manoirs.

Carole Parent

Du 4 mai au 20 juin prochain, pas moins de 2800 étudiants feront la tournée des installations de BFI à Lachenaie. Ils y apprendront, en compagnie de l'animatrice Christine Cormier, à devenir des agriculteurs en herbe en étant initiés au compostage des résidus de table et de jardin.

Depuis 1995, Mme Cormier, directrice des communications chez BFI, donne aux étudiants de 3e à 6e année, des ateliers sur le compostage et la biodégradation. Cette sensibilisation au compostage et au recyclage a débuté par un projet-pilote mené conjointement avec la commission scolaire.

C'est ainsi qu'a été menée l'implantation d'un centre de démonstration du compostage domestique. Mme Cormier forme les jeunes élèves sur la façon de faire du compostage et ses bienfaits sur le plan environnemental. BFI a fourni le matériel, les outils et les modèles de composteurs pour la construction et l'implantation du centre.

Plusieurs élèves ont participé à toutes les étapes du projet de son implantation à l'inauguration officielle en mai 1995. Depuis, 4000 à 5000 élèves visitent et assistent annuellement aux ateliers de compostage donnés par Mme Cormier.

Encore cette année, le centre de compost est fin prêt à recevoir ses visiteurs, grâce aux interventions de près de 200 élèves qui ont préparé l'humus au cours de l'été et de l'automne dernier. Des groupes scolaires, accompagnés de Mme Cormier, ont collecté des résidus et rempli les douze composteurs et vermicomposteurs. Les participants à cette collecte étaient des groupes de 4e et 6e années des écoles des Hauts-Bois, Bernard-Corbin et Arc-en-ciel, ainsi que leurs enseignants.

Au centre MOBIUS, les élèves sont également sensibilisés, par des exemples concrets, au recyclage du papier, des vêtements, des pneus, du métal et du plastique et des multiples possibilités de réutilisation. « Cette conscientisation soulève un grand intérêt chez les élèves, de dire Mme Cormier. Ils sont fascinés par les immenses possibilités du recyclage ». Une initiative qui, outre son contenu pédagogique certain, a également le mérite de préparer nos citoyens de demain à une meilleure gestion de notre environnement.

Commission scolaire des Manoirs

(AD) Les contrats suivants pour agrandissements d'écoles ont été octroyés à cinq entrepreneurs:

- * Ecole l'Arc-en-ciel à Construction de la Croisette inc. à 210 320\$;
- * Ecole de la Source à Charron et Deslauriers inc. à 259,800\$;
- * Ecole du Soleil-Levant à Construction Roger Daoust inc. à 315 513\$;
- * Ecole La Mennais aux Entreprises Jean-Paul Martin, à 127 217\$;
- * Ecole de l'Orée-des-Bois à Charron et Deslauriers inc. à 161 781\$.

GRANDE OUVERTURE

VENDREDI 8 MAI

à 16h

LE MINI-GOLF FARCES ET ATRAPES

LE RIGOLFEUR.

DES COUPS ROULÉS... MOUILLÉS!

UN PARCOURS QUE LES PROS NE MAÎTRISONT JAMAIS!



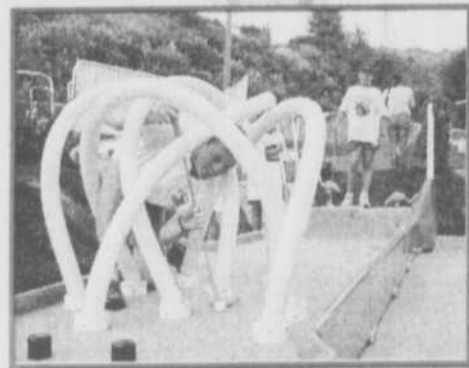
PRIX SPÉCIAUX DE GROUPES!

À quatre pattes, dans l'eau ou accroupis, essayez de placer votre balle dans une toilette,



une coupe récalcitrante, sur un tapis imprévisible, etc. Chaque trou est une attrape! Et si vous réussissez un trou d'un coup malheur à vous... Vous pensez maîtriser le Rigolfeur un jour? Oubliez ça, les farces et attrapes varient sans cesse!

PLUSIEURS TIRAGES CHAQUE SEMAINE



RABAIS DE 1\$

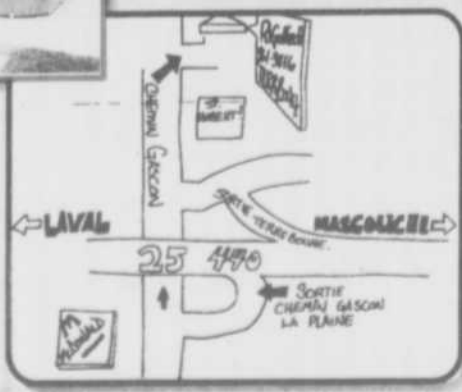
Présentez ce coupon au guichet d'un Rigolfeur et obtenez un rabais de 1\$ sur le prix d'entrée régulier (adulte ou enfant). Un coupon par personne. Reproduction ou fac-similé mécanique refusés. Valable pour la saison 1998 seulement. Non négociable en argent, ni échangeable contre de la marchandise. Ne peut être jumelé à aucune autre offre promotionnelle.

Promocode : L98

1423, ch. Gascon
Terrebonne

(Face au Dic Ann's)

Info : 961-3816



L'ancien couvent de 1883 continuera à servir l'éducation



L'ancien couvent construit rue Saint-Louis, à l'ombre de l'église paroissiale Saint-Louis-de-France, a été édifié sur un terrain donné par la seigneuresse Masson et occupé par les soeurs de la Congrégation Notre-Dame dès 1883 et Mgr Fabre, évêque de Montréal en fit la bénédiction solennelle le 19 mai de cette année-là.

En juillet 1974, la congrégation remettait l'immeuble à la Commission scolaire de Terrebonne. En 1976, sous la présidence de Me Claude Paquette, le vieux couvent devenait le centre administratif de la Commission scolaire des Manoirs.

La construction de quatre étages, mesurant 80 pieds de longueur sur 50 de largeur, continuera à servir l'éducation, la nouvelle Commission scolaire des Affluents (regroupant Terrebonne et Repentigny) y établissant son centre éducatif.

(Notes des brochures éditées par la Société d'histoire de la région de Terrebonne)

Exposition annuelle de l'école Bernard-Corbin

Depuis le début de l'année, les élèves ont eu la chance d'explorer plusieurs facettes du langage plastique, par l'entremise d'activités stimulantes et enrichissantes. Venez vous remplir la tête de couleurs et de petits chefs-d'œuvre en visitant cette exposition à laquelle tous les élèves de l'école ont participé. Bienvenue à tous les 19 et 20 mai de 18h à 20h à l'école Bernard-Corbin (local d'arts plastiques, 1747 rue Rochon à Lachenaie).

Expo-science

Mélissa Greene et Jeannie Gosselin Gagnantes du prix du public



Deux étudiantes de l'école Armand-Corbeil ont été sélectionnées pour participer à l'expo-science canadienne qui aura lieu en mai à Thimmins en Ontario. Les deux récipiendaires du prix du public régional et provincial sont Mélissa Greene et Jeannie Gosselin qu'on reconnaît ici.

Mélissa Greene et Jeannie Gosselin de l'école Armand-Corbeil, ont remporté, à deux reprises, le prix du public lors de l'expo-science régionale tenue à Lionel-Groulx puis de l'expo-science provinciale qui a eu lieu du 15 au 19 avril à l'École Polytechnique.

Carole Parent

Ce double honneur les qualifie pour participer à l'expo-science canadienne qui aura lieu du 10 au 17 mai à Thimmins en Ontario. Mélissa et Jeannie sont très fières et heureuses de ce qui leur arrive, de même que leur enseignante en science, Mme Nadine Emard.

Le sujet qu'elles ont choisi et qui sera présenté également en Ontario, est «La fissure

labiale», plus communément appelée «bec de lièvre». Bien documentées, Mélissa et Jeannie illustrent leur propos à l'aide de nombreuses photos sur les appareils dentaires correctifs, les opérations requises, ainsi qu'avec des radiographies, un moule de dents et divers autres supports de démonstration comme une tête de squelette permettant de voir en quoi consiste la fissure labiale. Leur sujet, qu'elles ont abondamment illustré et bien expliqué, a soulevé beaucoup d'intérêt auprès des visiteurs, ce qui leur vaut aujourd'hui de le présenter à l'exposition nationale.

Si elles sont sélectionnées à nouveau, elles pourront participer à l'exposition qui se tiendra aux États-Unis. Souhaitons-leur bonne chance et toutes nos félicitations pour ce beau travail.

GRANDE VENTE DU PRINTEMPS

VENTE SERVICE FORMATION • **M.S.** • VENTE SERVICE FORMATION (Financement disponible)

SYSTÈME MULTI-MÉDIA PENTIUM 200 MMX

512 K Pipeline Burst Cache 32 megs SDRAM Disque dur 3.5 gigs ultra DMA 2 Lecteur disquettes 1.44 megs Boîtier tour moyenne Carte vidéo Ati 3 D 2 megs Écran SVGA 15 po digital Clavier 105 touches Souris 2 boutons CD ROM 24 X Interne Fax/modem 33600 voix	Sound Blaster 16 originale Haut-parleurs stéréo Windows 95 sur CD
--	---

1545\$

NE PAYEZ RIEN AVANT MAI '99

* Certaines conditions s'appliquent en magasin

478-3281

Fax: 478-8877
1-888-MSINF01

225 boul. Sainte-Anne
Sainte-Anne-des-Plaines
Internet: www.msinfo.com

Services et garanties:

- ✓ Garantie 2 ans sur pièces (3 ans sur le disque dur)
- ✓ Garantie à vie sur la main-d'œuvre
- ✓ Garantie 2 ans à domicile
- ✓ Livraison, installation et formation à domicile
- ✓ Entretien et vérification annuels à nos ateliers gratuits (pendant 3 ans)
- ✓ Assurance remise à neuf sur pièces défectueuses (sur boîtier et composants internes)
- ✓ Support technique téléphonique illimité
- ✓ 1 mois gratuit sur Internet

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

Complexe Éducatif Canin

« Invitation spéciale »

Journée porte ouverte

LE 9 MAI DE 14H30 À 19H

Information - Visite - Démonstration
Venez essayer notre parcours d'agilité (sauts, tunnel, pont, balançoires).

Agilité → le Summun de l'amour
l'agilité → méconnue mais combien appréciée

L'agilité c'est

- 🐾 un jeu éducatif et sportif
- 🐾 une aventure
- 🐾 un (challenge) - défi
- 🐾 une compétition

Très apprécié par le maître, le chien, le spectateur.

Fiche personnalisée remise aux parents indiquant :

- 🐾 attitude générale de l'enfant
- 🐾 forces de l'enfant
- 🐾 acquis de l'enfant
- 🐾 sensibilité du chien
- 🐾 acquis du chien
- 🐾 suggestions
- 🐾 suivi personnalisé

Début des cours : 12 mai 1998

625, Côte Terrebonne 961-0056

Fête des Mères

FATIGUÉ(E) D'ÊTRE MALADE...



DR YVES BELLAVANCE D.C.
Chiropraticien

Si vous dites **OUI**
à l'une de ces questions:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Maux de tête | <input type="checkbox"/> Foie lent |
| <input type="checkbox"/> Douleur au cou | <input type="checkbox"/> Brûlement d'estomac |
| <input type="checkbox"/> Épaules bras-jambes | <input type="checkbox"/> Constipation |
| <input type="checkbox"/> Arthrose | <input type="checkbox"/> Crampes menstruelles |
| <input type="checkbox"/> Bursite, tendinite | <input type="checkbox"/> Otites |
| <input type="checkbox"/> Lumbago | <input type="checkbox"/> Vertiges |
| <input type="checkbox"/> Engourdissement | <input type="checkbox"/> Acouphenes |
| <input type="checkbox"/> Troubles respiratoires | <input type="checkbox"/> Médicaments |

Profitez de cette offre

GRATUITE

VALABLE DU 6 AU 22 MAI 98

VALEUR 35\$

- * EXAMEN COMPLET:
tests orthopédiques, musculaires, neurologiques, etc.
- * RAPPORT PERSONNALISÉ DE VOTRE CONDITION
- * RAPPORT ÉCRIT DE VOS SOINS
- * RÉVISION DU QUESTIONNAIRE DE VOTRE SANTÉ AVEC LE DOCTEUR
- * RADIOGRAPHIES (si nécessaire) EN SUS.

APPELEZ DÈS **MAINTENANT** 477-5025

Elections scolaires

Vous voulez être candidat le 14 juin ?

Le dimanche 14 juin auront lieu les élections en vue d'élire le nouveau conseil des commissaires de la Commission scolaire des Affluents qui régira à compter de maintenant l'administration des C.S. regroupées de Le Gardeur et des Manoirs.

Les personnes qui désirent soumettre leur candidature devront compléter un formulaire disponible au bureau de la présidente d'élection pour que cette candidature soit acceptée. On doit présenter une pièce

d'identité et obtenir la signature d'appui de dix électeurs.

Ce formulaire doit être déposé au bureau de la présidente de 9h à 17h, du lundi au samedi entre le 4 mai et le 30 mai, et le dimanche 31 mai, de 9h à 14h.

La présidente d'élection pour la C.S. des Affluents est Mme Pauline Gascon, dont le bureau est situé au Complexe Armand-Corbeil, 795, rue J.-F. Kennedy, Terrebonne. Au téléphone: 471-0002.

Election scolaire le 14 juin

Le bureau central sera à l'école Armand-Corbeil

(AD) L'élection des commissaires de la nouvelle Commission scolaire des Affluents aura lieu le dimanche 14 juin, le conseil des ministres à Québec du mercredi 22 avril s'étant rendu à une demande expresse des commissions scolaires.

La présidente d'élection, Mme Pauline Gascon, a été mandatée pour ce poste; elle a à son actif une vaste expérience dans ce domaine. Son bureau sera aménagé dans des locaux de l'école secondaire Armand-Corbeil à compter du 4 mai. M. Jacques Dufour

agira comme secrétaire d'élection.

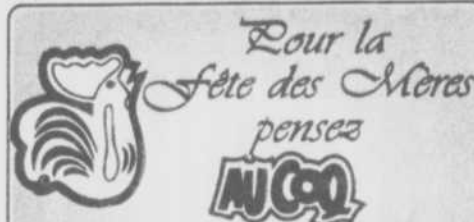
L'élection du 14 juin comprendra 21 circonscriptions électorales réparties dans les anciennes commissions scolaires des Manoirs et Le Gardeur regroupées sous l'appellation «des Affluents». Selon Mme Gascon, il y aura 136 000 électeurs sur les listes, soit parmi les plus importantes du Québec.

Ville de Terrebonne

Le deuxième versement des taxes sera dû le 15 mai

(AD) Les contribuables de Terrebonne sont informés que le deuxième versement des taxes est dû le vendredi 15 mai.

Le trésorier de la Ville, M. Raymond Chamagne, nous informe que du premier versement en février, soit environ 8 millions\$, on aurait encaissé les trois-quarts. A noter qu'un intérêt au taux de 12 p.cent annuellement est chargé sur toute facture passée due.



Spécial de 15 h à 16 h 30

964-4419



SERVICE DE SALLES DE RÉCEPTION

- SOUPEUR GASTRONOMIQUE
- BRUNCH FAMILIAL
- BANQUETS
- RÉUNIONS
- CONFÉRENCES
- MARIAGES

Berthe Lagacé - Achille Grauss

Le chef Michel Gagnon vous propose au menu :

- Duo Jardinier (potage Crécy et velouté de brocoli)
- Salade Villa des Moulins
- Suprême de volaille forestière avec crevettes "Ailloli"
- Pomme de terre parisienne et petites carottes glacées
- Gâteau fromage "Amaretto" sur crème anglaise et son coulis de chocolat

Venez célébrer la FÊTE DES MÈRES

Samedi le 9 mai dès 18 h 30 avec



Richard Abel accompagné de 10 musiciens

Richard Abel

45\$ ou

40\$

pour les groupes de 10 personnes et plus

Festival du HOMARD

À VOLONTÉ



Servi de 18h30 à 20h le 13 juin prochain avec orchestre, danse et spectacle

29.95\$

Réservations auprès de Berthe Lagacé au

992-5216

ou le 964-9373 ext. 100

1425, chemin Gascon, Terrebonne

Spécial

KUMHO

TIRES

Très Spécial

PRIX 4 PNEUS

POSÉS, BALANCÉS, VALVES ET TAXES INCLUSES

DIMENSION	KUMHO 792 Garantie 130,000km	KUMHO 795 Garantie 100,000km	KUMHO 799 Garantie 65,000km
P155/80R13	-	235.57\$	170.24\$
P175/70R13	302.75\$	259.40\$	-
185/75R14	362.93\$	310.80\$	240.08\$
195/75R14	389.06\$	-	261.38\$
185/70R14	371.39\$	318.07\$	-
195/70R14	396.60\$	339.46\$	-
205/75R15	431.57\$	-	289.95\$
215/75R15	-	378.80\$	-
205/70R15	455.13\$	389.15\$	-
205/65R15	412.99\$	-	-

Les prix sont sujets à changement. Possibilité de surplus, selon la disponibilité. Jusqu'à épuisement des "stock".

ALIGNEMENT
AUX 4 ROUES

39⁹⁹\$
+ TX

CHANGEMENT
D'HUILE

19⁹⁹\$

+ TX
4 litres (10W30) et filtre

NETTOYAGE
D'INJECTEUR

49⁹⁹\$
+ TX

• Freins • Alignement • Suspension • Silencieux • Batterie

OK PNEUS

ET ENTRETIEN AUTOMOBILE

(PNEUS OPTIMUM INC.)

2950, chemin Gascon, Terrebonne **477-6447**

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8h à 17h30
Samedi : 8h à 12h00

À 1000 pieds au nord de la 640

Nous honorons les garanties des silencieux de nos compétiteurs



Bonne Fête



GARDENELLA ALUMINIUM BLANC

Rég.: 769 99\$ **Ne rouille pas**

SPÉCIAL ESTIVAL
599⁹⁹



PANAMA BLEU RÉSINE-GROSFILLEX
1 table + 4 chaises

SPÉCIAL ESTIVAL
Rég.: 399 99\$ **299⁹⁹**



SANGRIA GALVALUME
1 table + 4 chaises

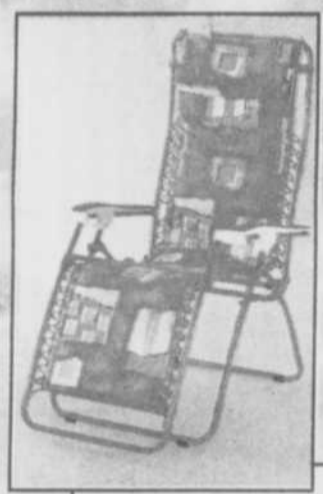
SPÉCIAL ESTIVAL
Rég.: 909 99\$ **729⁹⁹**

Ne rouille pas

CHAISE À BILLES GALVALUME



Rég.: 187\$
Aussi disponible en blanc
SPÉCIAL ESTIVAL
159⁵⁰



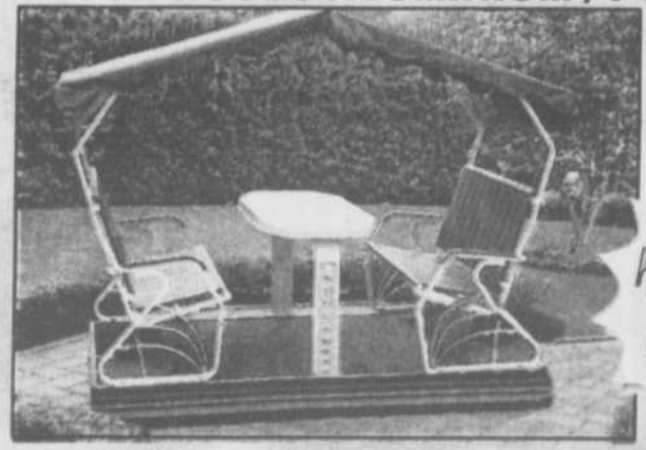
FAUTEUIL LAFUMA
Rég.: 255\$



CAUSEUSE À BILLES GALVALUME
Rég.: 275\$
Aussi disponible en blanc

234⁹⁹

VERANDA BALANÇOIRE ROULEMENT SUR ROUES ALUMINIUM / PVC



• Coussins en sus
• Modèle peut différer
à partir de

799⁹⁹

BALANÇOIRE GALVALUME



Ne rouille pas

Rég.: 399 99\$
SPÉCIAL ESTIVAL

339⁹⁹



PRIMERA HAUT DE GAMME
ENSEMBLE TÉLESCOPE ALUMINIUM EXTRUDÉ

Piscines Tropical

1715, chemin GASCON, TERREBON

ete Maman

AVEC TROPICANA

INCLUANT :

- Trottoir
- Toile à motifs
- Toile solaire et rouleau
- Marche de 6'

**INSTALLATION
ET TAXES**

PISCINE CREUSEE



À partir de
9950***
/ mois

KAFKO

Apportez votre pompe pour l'inspection printanière

PISCINE HORS-TERRE



À partir de
4340*
/ mois

CHAUFFE-PISCINE • UNE CONCEPTION INTELLIGENTE!

Comparez et vous verrez pourquoi le chauffe-piscine Smartemp™ est le choix le plus judicieux, maintenant et pour l'avenir.

Garantie 5 ans
Pièces et main-d'oeuvre



BARACUDA

Garantie
3 ans

199⁹⁵

Rég.: 279.95\$



**JACUZZI
LASER
160,
POMPE
1 HP**

299⁹⁹



Plus de 22 ans à la même adresse
Votre meilleure garantie

*60 mois **120 mois
***180 mois

**HEURES
D'OUVERTURE:**
Lundi au vendredi
9h à 21
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 10h à 16h

**Pour une eau
claire et limpide!
Exigez les
produits**

hth
DRY CHLORINE



20 kg

69⁹⁹



INNE 471-9903

Classement des écoles

Les bulletins 1996-1997 pour le public et le privé

(AD) Voici le classement des écoles publiques et privées de la région de Lanaudière, par ordre décroissant de réussite. Le taux de réussite indique la proportion d'élèves de 4e et 5e secondaires ayant réussi à obtenir la note de passage de 60 p. cent pour toutes les matières sanctionnées par un examen du ministère de l'Éducation. Les moyennes indiquées sont celles obtenues par chaque école sur l'ensemble des matières.

Encore une fois cette année, le secteur privé affiche des résultats bien supérieurs à ceux du public. L'écart moyen s'est même accru, passant de 10 à 12 points en ce qui concerne le taux de réussite.

ÉCOLES PUBLIQUES	Réussite	Moyenne
Des Manoirs (2e)	96,7%	80,6%
Le Prélude (3e)	90,0%	74,6%
Léopold-Gravel (7e)	82,9%	70,9%
Des Rives (12e)	80,6%	69,6%
Armand-Corbeil (16e)	70,3%	64,7%
Alternative (18e)	62,1%	63,0%
Le Relais (19e)	27,3%	43,2%
Altern-Relève (20e)	13,7%	40,3%

ÉCOLES PRIVÉES	Réussite	Moyenne
L'Assomption (1ère)	99,3%	83,5%
Champagneur (2e)	98,3%	79,0%
Saint-Sacrement (3e)	98,2%	83,8%
Antoine-Manseau (4e)	94,6%	80,0%
Esther-Blondin (5e)	88,9%	74,5%

Le site Web du Conseil de la culture de Lanaudière

Le site Web du Conseil de la culture de Lanaudière est enfin accessible à l'adresse suivante: <http://www.contactcommunauté.org/ccl>. Ce site, qui se veut le reflet de la vie culturelle dans la région de Lanaudière a été élaboré en collaboration avec le Centre média Contact communauté, une initiative communautaire de Bell Canada dans le cadre de l'essai de cablodistribution à Re-

pentigny. Les visiteurs peuvent y lire «L'Artefact», prendre connaissance de publications réalisées par le Conseil et découvrir des pages de l'histoire lanaudoise. Bientôt, ils auront également accès à un répertoire des artistes et des organismes membres, pourront se détendre en lisant des bandes dessinées de Guylaine Desrochers ou participer à un forum de discussion.

Édition 1997-1998 du concours d'Art oratoire international

Sept jeunes Européens racontent leur ville et leurs coutumes



Meike Dahlhaus, Tobias Heptner, Gabriella Lube, Julia Neunaier et Almut Sohn de l'Allemagne et Diana Gutherc de la Suède ont bien appris leur leçon de français au cours des derniers mois. La preuve, ils ont présenté de beaux textes racontant les coutumes qui se vivent sur les rives de la mer Baltique.

En visite au Québec depuis septembre 1997, sept jeunes Européens ont pris part à l'édition 1997-1998 du concours d'Art oratoire international qui se tenait à l'auditorium de l'école secondaire Armand-Corbeil, le 19 avril dernier. L'événement, présenté en collaboration avec les clubs optimistes de la zone 10, se déroulait dans le cadre des programmes internationaux d'échanges étudiants de l'ASSE (American Scandinavian Student Exchange).

Éric Ladouceur

Ma ville, mes coutumes

Cette année, le thème du concours était Ma ville, mes coutumes. Ici pour apprendre la langue de Molière, Meike Dahlhaus, Tobias Heptner, Gabriella Lube, Julia Neunaier et Almut Sohn de l'Allemagne et Diana

Gutherc de la Suède, ont tour à tour fait une présentation orale de 5 à 10 minutes en français racontant les habitudes de vie qui sont coutume chez eux.

Le concours, qui se déroulait devant une centaine de spectateurs attentifs, a été remporté par Almut Sohn devant Julia Neunaier et Diana Gutherc, qui ont respectivement terminé deuxième et troisième.

Le concours d'Art oratoire international a eu lieu pour la première fois l'an dernier, sous la tutelle du lieutenant gouverneur Jean-Claude Rochon et de Normand Jodoin, représentant pour l'ASSE. L'expérience fut des plus enrichissantes, non seulement pour les jeunes participants mais aussi pour tous ceux qui ont oeuvré de près ou de loin à la concrétisation du projet. C'est pour cette raison que les clubs optimistes de la région ont décidé de reprendre l'événement cette année.

Écoles du Castelet et de l'Étincelle

Inscriptions des petits à l'Oiseau-Soleil

(LD) Afin de préparer votre enfant de 3 ou de 4 ans à l'entrée scolaire, inscrivez-le à la prématernelle l'Oiseau-Soleil du secteur des écoles Le Castelet et de l'Étincelle.

Votre petit fera partie d'un groupe d'environ 10 enfants. Plein d'activités lui seront proposées, ayant comme objectif premier son développement social et affectif: causeries, chansons, bricolages, jeux libres, activités de partage et de motricité, sorties en groupe et autres.

L'enfant se développe et évolue à son rythme à travers ces activités et est guidé par une animatrice expérimentée.

L'organisme est accrédité par la Ville de Terrebonne et la Commission scolaire des Manoirs.

Si vous désirez inscrire votre enfant de 3 ou de 4 ans (au 1er septembre 1998), veuillez contacter Chantale Proulx au 964-8279 (boîte vocale). De plus, une soirée d'inscription et d'information est prévue le mardi 19 mai, de 19h à 21h, à l'accueil du centre Angora de l'école de La Sablière, 4125 d'Argenson à Terrebonne.

Maison de Beauté Relaxation Yvonnise

CONCEPT SPA



AVEC STATIONNEMENT

492-3464



25 ans d'expérience pour vous donner satisfaction

Forfait demi-journée TENDRESSE
pour maman
BALNÉO
SOINS DU VISAGE ET MASSAGE

99\$ durée 3h

Forfait de bain de roses
(durée de 1h15)
Balnéo d'huiles essentielles de roses
Massage de 30 min.
avec huile de roses et on lui remettra une rose souvenir.

Forfait Beauté Express
Soins du visage rénovateur
Shampooing mise en plus
Maquillage

79\$ durée 2h15

- Esthétique
- Massage
- Balnéo - Presso
- Soins visage et corps
- Traitement spécialisé
- Manucure
- Hygiène des pieds
- Paraffine
- Argilo
- Algorithérapie
- et plus encore!

MUSICO LUMINO THÉRAPIE

634, ST-PIERRE VIEUX-TERREBONNE

La belle

ET LA FÊTE

RISTORANTE



GIORGIO

Vous pourriez gagner ce magnifique panier!

Tirage le 10 mai en soirée



GIORGIO célèbre la fête des Mères avec passion

1460, chemin Gascon, Terrebonne

492-2525



MUNICIPAL

Pavillon Maurice J. Daoust...

La paroisse est intéressée par l'édifice

Lorsque la paroisse Saint-Louis-de-France a vendu le centre des loisirs (maintenant le Pavillon Maurice J. Daoust) à la Commission scolaire des Manoirs, le contrat incluait un droit de premier refus, c'est-à-dire que la paroisse pouvait acheter le bâtiment au même prix que celui offert à un acheteur. Au prix offert par la commission scolaire à la Ville de Terrebonne, 1\$, la paroisse serait intéressée par l'édifice.

Gilles Bordonado

M. Robert Bacon, président du comité des immeubles et marguillier de la paroisse, a fait savoir que la corporation regardait la possibilité d'opérer le centre communautaire espéré par la Ville de Terrebonne.

La paroisse pourrait récupérer des locaux pour y tenir des réunions, entreposer des équipements et louer les espaces excédentaires à des groupes communautaires à prix modiques. De plus, la paroisse récupérerait par le fait même des accès à l'église et au presbytère, ainsi que des places de stationnement. À l'orée de son 275^e anniversaire, la paroisse pourrait être généreuse certains revenus en louant l'édifice, croit M. Bacon, ajoutant que la paroisse a inscrit des déficits d'opération ces trois dernières années.

À la Commission scolaire des Manoirs, qui a acheté l'édifice après de longs pourparlers qui se

sont terminés il y a deux ou trois ans, le directeur général Jean-Claude Brisson a confirmé le droit de la paroisse d'acquiescer à l'édifice. Une lettre devait confirmer le tout à la paroisse. Entretemps, celle-ci avait envoyé une missive à la commission pour lui rappeler ses droits.

De son côté, le maire Jean-Marc Robitaille a indiqué que le premier objectif de la Ville était de sauver des emplois dans le centre administratif de la rue Saint-Louis. L'acquisition du pavillon Maurice J. Daoust faisait partie de l'entente, mais le maire respecte le droit de la paroisse à récupérer l'édifice.

"Si la paroisse décide de reprendre la bâtisse comme c'est son droit, ce dossier ne sera plus municipal et ce sera à la paroisse à s'en occuper et en défrayer les coûts, qu'il s'agisse d'entretien, de restauration, de déneigement et autres. On ne payera pas un sou pour un édifice qui n'est pas municipal", ajoutera le premier magistrat. Il rejoindra cependant les autorités de la paroisse pour discuter de la question et évaluer les intentions et attentes du groupe.

La Commission scolaire des Manoirs a évalué les coûts d'entretien de l'édifice à 40 000 \$ à 50 000 \$ par an, pour l'électricité, le chauffage, le déneigement, les assurances et l'entretien ménager. Si la Commission avait conservé l'édifice, elle évaluait que des travaux de 205 000 \$ à 225 000 \$ étaient nécessaires dans les dix ans pour la toiture et la climatisation.

La nouvelle réglementation sur les camions soulève des protestations

Plus d'une cinquantaine de camionneurs ont assisté à la rencontre d'information concernant la circulation des véhicules lourds dans Mascouche.

Carole Parent

Au début de mai 1998, le Service de la sécurité de Mascouche va appliquer la nouvelle réglementation concernant l'interdiction aux camions et aux véhicules-outils de circuler hors des routes qui leur ont été dévolues. Cette rencontre avait pour but d'aider les conducteurs de camions à mieux comprendre le règlement et la signalisation qui s'y rapporte.

Les nouvelles interdictions obligeant les camionneurs à éviter le centre ville de Mascouche a soulevé bien des objections de la part des personnes présentes. Notamment en raison du millage et du temps excédentaire qui en résultent. Le directeur de la sécurité publique, M. Carol Côté a eu quelque mal à maintenir le calme et les protestations durant son exposé.

Comme l'expliquait M. Côté, si l'interdiction empêche les camionneurs de circuler notamment au centre de Mascouche, il y a tout de même des exceptions logiques comme les livraisons locales, l'exécution d'un travail, la réparation du véhicule ou le fait de conduire le véhicule à l'endroit où il est habituellement garé pour remisage ou entretien, c'est-à-dire dans bien des cas, le domicile du camionneur. Outre ces exceptions, qui sont identifiées par des panneaux, les camionneurs sont contraints de n'emprunter que les routes permises.

Le nouveau règlement concerne les camions d'une masse nette de plus de 3000 kg, les véhicules-outils servant à accomplir un travail et conçus pour circuler à une vitesse maximale de 70 km/h, ainsi que les véhicules motorisés tels que remorques, semi-remorques et ceux aux essieux amovibles. Les personnes qui n'ont pas assisté à cette rencontre pourront se procurer le détail des règlements et l'explication des panneaux de signalisation auprès du Service de sécurité publique.

L'élection de novembre a coûté 201 000\$ à Terrebonne

(AD) Le budget de l'année 1997 de la Ville de Terrebonne prévoyait un déboursé de 175 000\$ pour l'élection générale du 2 novembre. En fait, il en a coûté 201 000\$ au trésor municipal.

Pourquoi cet excédent de 26 000\$? Le trésorier, M. Raymond Champagne explique que la liste électorale reçue du Di-

recteur général des élections du Québec était loin d'être complète. Il a donc fallu faire des révisions importantes, ce qui a entraîné des investissements supplémentaires.

Quant aux remises qui sont faites aux partis politiques et aux candidats pour leurs dépenses accréditées, elles seraient faites incessamment.

NOUVELLE ADMINISTRATION



Musique
Fantaisie
Plaisirs



Gerry vous attend
Vendredi et samedi 20 hres

Bienvenue à tous

117, Archambault • Ile St-Jean • TERREBONNE

Le seul,
l'unique,
l'indispensable

Le **GUIDE**
DES ADRESSES

sera publié
pour la **44^e ANNÉE**
en septembre 1998



L'OUTIL PAR EXCELLENCE POUR VOUS AIDER EN AFFAIRES!

Réservez dès maintenant votre **PUBLICITÉ** dans le fameux **GUIDE «ROUGE»**

41 000

EXEMPLAIRES

DISTRIBUÉS À 100% DANS

LACHENAIE LA PLAINE

MASCOUCHE

TERREBONNE ST-FRANÇOIS

Pour votre **RÉUSSITE** dans notre région!

1998 - 1999 - 44^e ANNÉE DE PUBLICATION

POUR UN RENDEZ-VOUS SANS OBLIGATION **NICOLE BOISVERT** représentante en publicité au

964-4444



Coiffure
 "La Différence"
 boutique de coiffure



"Forfait
 Fête des Mères"

- Coiffure
- Coupe
- Manucure et maquillage

43⁹⁹\$

- Coiffure
- Manucure
- Maquillage

35⁹⁹\$

Vendredi 8 et samedi le 9 mai
 (sur rendez-vous seulement)

Venez voir la nouvelle
 collection de maquillage
 pour le printemps

En mai

Texturisez vos cheveux

Rabais de **20%** sur toutes permanentes

(Ne peut être jumelé à aucune autre promotion)

ATTENTION

BAL DES FINISSANTS **SUPER SPÉCIAL**

- Coiffure
- Maquillage de "fantaisie"

45⁹⁹\$ sur rendez-vous

Bonjour, je suis la nouvelle technicienne en pose d'ongles et manucure, installée au salon depuis avril dernier.

Si vous avez des questions concernant les ongles naturels, artificiels ou pour connaître les techniques utilisées, n'hésitez pas à me consulter, je me ferai un plaisir de répondre à vos questions.

France Venditti



25% Sur tous les services de pose d'ongles pour le mois de mai.

546, MONTÉE MASSON, TERREBONNE

961-0289

Pour souligner
 la **Fête**
 des **Mères**



20 ans déjà
 à votre service

La seule bijouterie à **GARANTIR** ses prix !

MEILLEURS PRIX GARANTIS

SUR TOUTES NOS **BOUCLES D'OREILLES**



RABAIS 40%*

MEILLEURS PRIX GARANTIS



ENSEMBLE PERLES VÉRITABLES 4 MORCEAUX

10 k. Cubic Zirconium Rég.: 149\$

SPÉCIAL

89\$

* Maximum 3 coupons par client
 * Spéciaux valide jusqu'au 10 mai 1998

AVEC CE COUPON*

PILE MONTRE

Spécial 3⁹⁹\$ tx incl.

GARANTIE À VIE



Bijouterie D.L.

546 MASSON, TERREBONNE

964-4104



Cours de théâtre de la Ville de Terrebonne

La pièce «Comme une ombre» jouée par de jeunes comédiens

Alliant l'humour à leur expérience de vie d'adolescent, les 12 élèves du cours de théâtre du service des loisirs de la Ville de Terrebonne ont offert une magnifique performance théâtrale, reflétant bien la réalité quotidienne des jeunes d'aujourd'hui.



Le service des loisirs de la Ville de Terrebonne présentait, le 19 avril dernier, la pièce de théâtre Comme une ombre de l'auteur Louis Émond, jouée par une dizaine de jeunes comédiens en herbe âgés entre 9 et 12 ans. L'événement, présenté au Moulin neuf de l'Île-des-Moulins, s'inscrit dans le cadre des cours de théâtre donnés par la Ville de Terrebonne.

Éric Ladouceur

Un reflet de l'adolescence
Mise en scène par Karine Pelletier, la pièce Comme une ombre - un excellent choix dans les circonstances - se veut le reflet des préoccupations des adolescents d'aujourd'hui, notamment au niveau des relations et des liens amicaux qu'ils entretiennent entre eux.

Discipline, mémorisation des textes, excitation et trac - la pièce était présentée devant quelque 120 spectateurs -, les comédiens et comédiennes Maude Limoges, Ève Ville-neuve, Pascal Leclerc, Sandra Morin, Pascale Girard, Marie-Pier Guay, Virginie Amyot-Ghiroto, Karine Lafetière, Mathieu Allard, Ugo Lachapelle, Sophie Lamy et Marc-André Giroux ont vécu toute la gamme des émotions que vivent habituellement les comédiens professionnels. Une expérience extraordinaire.

Pour s'inscrire à la session d'automne
La période d'inscription pour la session

«Reconnaissance des Manoirs» de la CSM le 30 juin

(AD) Au cours d'une réunion récente, les membres de la Commission scolaire des Manoirs ont tracé une programmation possible pour renouveler la cérémonie traditionnelle «Reconnaissance des Manoirs» afin de rendre hommage à des personnes, des groupes et des partenaires.

On a suggéré la date du 30 juin pour cet hommage qui se déroulerait dans l'auditorium de l'école secondaire Armand-Corbeil, sous le thème «Héritage».

La présidente, Mme Francine Dyon et le directeur général, M. Jean-Luc Brisson, diront quelques mots sur ce thème et féliciteront les récipiendaires à qui on remettra un tableau réalisé par un enseignant.

Plus de renseignements à ce propos dans une prochaine édition.

« Les p'tits gamins » en concert le 13 mai

La chorale de l'école Notre-Dame, «Les p'tits gamins», offrira un concert, le mercredi 13 mai à 19h30, au Théâtre du Vieux-Terrebonne.

Cette chorale est composée de 55 voix, garçons et filles, et la direction musicale est assurée par Sylvie Malouin, professeure de musique à l'école depuis neuf ans.

La pianiste, Johanne Robillard, responsable des arrangements musicaux, accompagnera le groupe.

Si vous avez le goût de vous laisser bercer par un répertoire tout en douceur, le concert des P'tits gamins est pour vous.

Les billets, au coût de 5\$ seront en vente à l'école (471-3361) ou le soir même au Théâtre.

d'automne débutera sous peu. Pour ceux et celles qui veulent vivre une expérience unique, n'hésitez pas à communiquer avec le service des loisirs de la Ville de Terrebonne au 471-4192 poste 400.

LE 1^{ER} CHOIX POUR PARTIR EN VACANCES DÉPOSITAIRE PROWLER

AVANTAGEZ-VOUS! 514-589-5718

PROWLER... LA PLUS VENDUE AU CANADA

DEPUIS 1969 **ROULOTTES GAGNON** **FAITES LE CHOIX DU SERVICE!**

LE MEILLEUR VENDEUR PROWLER AU CANADA
ENTRETIEN ET FACILITÉS
REPARATION DE PIÈCES SUR PLACE

L'ASSOMPTION
175, MONTÉE ST-SULPICE
(COIN AUTOROUTE 40 ET ROUTE 343)
Tél.: 1-514-589-5718
1-800-363-6966

JOLIETTE
700 BOUL. DE L'INDUSTRIE
(COIN ROUTES 343 ET 156)
ST-PAUL DE JOLIETTE,
Tél.: 1-514-756-1029 1-800-363-1711

NOUVEAUTE PROWLER HAUT-DE-GAMME EN FIBRE DE VERRE

SUPER ENTREPÔT

CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE **Chaussures RUBINO**

CHAUSSURES DE GRANDES MARQUES AU PLUS BAS PRIX, TOUS LES JOURS!

LE TRIO DE LA FÊTE DES MÈRES!

Faites plaisir à maman avec une nouvelle paire de souliers, sandales ou un sac à main!

Et si elle ne l'aime pas Rubino l'échangera pour elle.

C'EST GARANTI!

25% DE RABAIS **30% DE RABAIS** **40% DE RABAIS**

VALIDE SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE POUR VOUS. PREND FIN LE 10 MAI 98

TERREBONNE 1270, boul. Moody, 2 ^e étage (514) 492-0373 (Face aux Galeries de Terrebonne)	ST-LÉONARD 5940, boul. des Grandes Pentes (514) 326-7901 (au Super Plaza coin Lacordaire)	ST-ANTOINE 480, boul. des Laurentides, 2 ^e étage (514) 569-9383 (Face aux Galeries des Laurentides)	LASALLE 7147 Newman (514) 363-3812 (Place Angrignon, voisin TOYS 'R US)
VIMONT-LAVAL 1903, boul. René-Lacoste (514) 629-5919 (Près de l'Hôpital Cité de la Santé)	ROSEMÈRE 207A, boul. Labelle, 2 ^e étage (514) 430-7956 (Voisin du Nautilus Mathers)	REPENTIGNY 500, boul. Iberville (514) 585-0217 (Près du boul. Brien)	ST-HUBERT 5245, boul. Cousineau (514) 676-3894 (Complexe Cousineau)

Cadeau idéal pour la fête des Mères
Portefeuille rég. 25\$ Spécial 999\$
Cadeau de 3 semaines offerts
Avec tout achat de souliers, sandales ou sac à main pour dames

Du 11 au 17 mai, Mascouche fête la famille !

Depuis plusieurs mois, plusieurs citoyens sont à pied d'œuvre à Mascouche au sein d'un comité de la famille. Ce comité, présidé par la conseillère municipale Denise Cloutier-Gauvreau, organisera la première Semaine de la famille et ce, en collaboration avec le Service des loisirs de Mascouche et plusieurs groupes s'intéressant aux questions familiales.

Gilles Bordonado

Le comité pilotera plusieurs activités dans le cadre de la Semaine de la famille qui se déroule du 11 au 17 mai prochain. Sous la thématique "Ma Ville, ma famille", le groupe propose une activité par jour.

Le lundi 11 mai entre 9h et 11h30, on tient l'heure du conte à la bibliothèque de Mascouche du 2685 Sainte-Marie. De 9h à 10h, cela s'adresse aux 0 à 3 ans et de 10h15 à 11h30, aux 4 et 5 ans. Le mercredi 13, la bibliothèque accueille la ciné-matinée pour les petits entre 9h et 11h. On doit s'inscrire au préalable en joignant Parenfants au 968-0735.

Le mardi 12 mai, des joutes de pétanque familiales sont organisées de 19h à 22h au centre récréatif (2932 Dupras) et à la Maison des aînés (1747 Garden) par les clubs de pétanque les Ho ! Ho ! et de Mascouche-centre. On demande d'y être en famille.

De 19h à 22h le jeudi 14, on organise du badminton à l'école Aux 4-Vents, ainsi que du hockey-cosom et du ballon panier à l'école des Hauts-Bois. Ces activités sont pilotées par le Service des loisirs et le Club optimiste Le Plateau.

Le vendredi 15 mai de 18h30 à 20h30, l'école des 4-Vents accueillera jeunes et adultes pour quatre ateliers de cirque avec l'Atelier en piste. Le Service des loisirs et le club optimiste les Fourchettes dirigent cet événement.

Le samedi 16 mai, un rallye bottine de style de chasse aux trésors prendra son envol à 13h30 à l'école Le Prélude (2995 des Ancêtres). Il sera mené par Échange gardiennage des Moulins. Des promenades en cariole marqueront cette activité, grâce à la participation du Club des routiers équestres. Ces deux activités seront remises au lendemain s'il pleut.

Plus tard dans la journée du samedi, de 17h à 22h, à l'école aux 4-Vents, le Festival de peinture à Mascouche organise une exposition de peinture, qui se poursuivra le lendemain, de midi à 20h, avec un symposium le dimanche de 9h à 16h.

Le grand écran du Centre René Lévesque présentera la comédie pour enfants "Un simple souhait" de 19h à 21h, le dimanche. Cette journée sera aussi marquée d'une causerie fleurie de 13h à 16h au Vieux moulin du Manoir sis au 2085 chemin Sainte-Marie.



On reconnaît ici les organisateurs de la Semaine de la famille à Mascouche. Ils sont: (assis) Linda Hudon de Parenfants et la conseillère municipale Denise Cloutier-Gauvreau, (debout) Germain Lamarche du Club de pétanque de Mascouche centre, Alain Boucher du Club des routiers équestres, Alain Paterson des clubs optimistes Le Plateau et Les Fourchettes et Marc-André Derome du service des loisirs de Mascouche. (photo: Gilles Bordonado)

Le comité Georges-Delfosse, en collaboration avec le comité d'embellissement de la Ville, pilotera ces ateliers d'horticulture à l'issue desquels on remettra un arbre consacrant les familles (arbres généalogiques) et le lancement, ce dimanche-là, de la Semaine

de l'arbre.

Pour en savoir plus sur les diverses activités de la Semaine de la famille à Mascouche, on joint Marc-André Derome au Service des loisirs de Mascouche au 474-4133, poste 254.



Cèdres Cèdres
POUR HAIES
3 à 4 pieds

2\$ l'unité

JOUR: 476-9914 SOIR: 432-5580

Soirée des bénévoles plainois : un succès!



La ville de La Plaine recevait les membres des organismes oeuvrant sur son territoire, le 25 avril dernier à la cabane à sucre D'amour. Ces bénévoles, qui travaillent à l'année, voyaient donc leurs efforts récompensés grâce à cette soirée bien à eux. Souper, danse et animation ont agrémenté la soirée.

Du même coup, on en a profité pour remettre une plaque honorifique à M. Louis Guillemette, un citoyen bien connu qui a fait progresser la ville à plusieurs niveaux. (Texte et photo : Sébastien Arbour).

SEMAINE DES CENTRES D'HÉBERGEMENT ET SOINS DE LONGUE DURÉE du 4 au 10 mai

Toujours d'excellents services dans nos centres d'hébergement de Terrebonne.

Les Centres d'hébergement et de soins de longue durée de la région des Moulins.



Centre
d'hébergement
Des Moulins inc.

Centre de Jour des Moulins

934, St-Sacrement
Terrebonne
J6W 3G2
Tél.: 471-4885

Centre d'Accueil
Lorrain
Inc. 834, rue Dupré
Terrebonne
J6W 3K7
Tél.: 471-3303

C'est avec fierté que depuis plus de 30 ans, le Centre d'hébergement des Moulins et le Centre d'accueil Lorrain réalisent auprès des personnes âgées de la région des Moulins, la mission qui leur a été confiée par le Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.

Les membres de la direction, le personnel ainsi que les bénévoles s'engagent à dispenser tant à l'interne qu'à l'externe, des services de qualité, adaptés et respectueux des attentes, intérêts et valeurs des adultes en perte d'autonomie et cela, afin qu'ils se sentent reconnus et appréciés dans leur globalité.

Gérald Asselin
Directeur général
Centre d'hébergement des Moulins

Jacques Lorrain
Directeur général
Centre d'accueil Lorrain

SERVICES SPÉCIALISÉS OFFERTS DANS NOS ÉTABLISSEMENTS

Animation-Loisirs - Orthèse de la chaussure - Assistance sociale - Optométrie
- Bénévolat - Pastorale - Centre de jour - Physiothérapie - Coiffure - Podologie
- Denturologie - Service de Pharmacie - Diététique - Service médical
- Ergothérapie - Soins infirmiers - Optométrie



Les candidats et partis ont investi 172 711\$ pour l'élection à Terrebonne

(AD) Le sommaire des rapports de dépenses électorales pour les partis et candidats à l'élection générale à Terrebonne, le 2 novembre dernier, indique qu'un total de 172 711\$ a été investi dans cette consultation populaire. Ce rapport exigé par le directeur général des élections du Québec et vérifié par les inspecteurs, a été déposé la semaine dernière par le trésorier de la Ville de Terrebonne, M. Raymond Champagne.

Les dépenses enregistrées des partis politiques: Mouvement action Terrebonne (MAT), 42 776\$; Alliance pour le renouveau démocratique de Terrebonne (ARDT), 42 670\$; Nouvel élan Terrebonne (NET), 43 911\$; Parti de l'avenir des citoyens et citoyennes de Terrebonne (PACT), 41 500\$.

Les dépenses des candidats indépendants: Marc Dubois, 250\$; André Ouimet, 1 594\$.

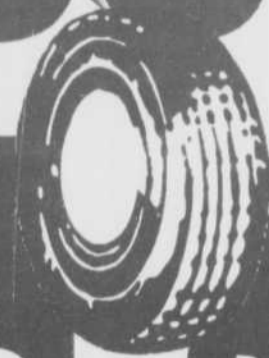
Les dépenses autorisées par la loi électorale étaient de 182 456\$.

FAIS PAS LE TOTO AVEC TON AUTO VIENS CHEZ OCTO

SUPER SPÉCIAL

- Changement d'huile et lubrification (FILTRE EN SUS)
- Rotation de pneus
- Vérification du système de freins en tout point.

995\$



NOUVEAU!

Pose, réparation et balancement de pneus à prix plus que compétitifs!

**G
A
R
A
N
T
I
E**

Échappement

WALKER



Freins

Raybestos

Les meilleurs en matière de freins

(même qualité que auto taxi et police)

Amortisseurs

**MONROE
SENSATRAC**

Direction

1re Qualité



15%
d'escompte

Radiateur

Garantie 2 ans



Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi
8 h à 20 h

Samedi
8 h à 16 h



FREINS

SILENCIEUX

Services:

- MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- RADIATEUR
- FREINS
- SILENCIEUX
- AMORTISSEURS
- DIRECTION

Freinez les imprévus...



La carte Octo, 90 jours sans payer!

* Achat minimum de 200\$. Sujet à l'approbation de crédit.

1565, ch. Gascon, Terrebonne 477-5177

*(En haut de la côte, voisin de la Villa des Moulins)



HOMMAGE À NOS GENS D'AFFAIRES!

Centre de communication Cantel à Terrebonne

Yves Saint-Denis: un entrepreneur visionnaire

Alors qu'il était à peine âgé de 20 ans, Yves Saint-Denis a immédiatement su que la téléphonie cellulaire serait un secteur plein d'avenir. Une douzaine d'années plus tard, M. Saint-Denis a bâti une prospère entreprise dans ce domaine: Centre de communication Cantel (Cell Express) du 1257 boulevard des Seigneurs à Terrebonne, au téléphone 964-1964. Le commerce est voisin du restaurant Les Prés.

Gilles Bordonado

Monsieur Cantel !

"Quand j'étais petit, je rêvais d'avoir un téléphone dans mon auto. Dès que j'ai appris que ça se faisait, je me suis intéressé au domaine. J'ai postulé un emploi chez Cantel et, dès le lendemain, je travaillais pour eux. Je suis d'un naturel persistant...", dira M. Saint-Denis.

Entrepreneur dans l'âme, il partait à son compte en 1987 avec quelques amis dans son patelin d'alors, Lachute, où il a fait sa marque: "J'étais monsieur Cantel", se souvient-il.

Venu livrer un téléphone à Terrebonne, il découvre le fabuleux potentiel du marché et tombe en amour avec le coin. Dans les jours qui suivaient, il louait un local et démarrait, en 1989, l'entreprise qu'il dirige toujours

maintenant. "Mon étude de marché a duré 10 minutes. J'ai circulé sur le chemin Gascon, le boulevard des Seigneurs et les environs et je savais que je réussirais ici", ajoutera M. Saint-Denis.

Son affaire prospère depuis. La vente et la location de téléavertisseurs, de téléphone cellulaire et du révolutionnaire téléphone numérique n'ont cessé de croître, répondant désormais aux besoins des gens d'affaires, mais aussi du grand public.

Le numérique, qui assure confidentialité et une large gamme de services téléphoniques connexes (dont l'afficheur), est fort économique chez Cantel, qui propose des forfaits très intéressants et le réseau le plus important au pays.

Cantel révolutionnera bientôt le marché avec de nouveaux téléphones "prépayés" qui fonctionneront à partir de cartes à puces. "Il s'agira d'un cadeau hors de l'ordinaire à offrir aux gens", dira M. Saint-Denis, qui compte sur plusieurs employés efficaces, dont sa principale collaboratrice et épouse, Claudine Mayer. Elle-même compte 10 années d'expérience au sein du réseau Cantel.

Un homme impliqué

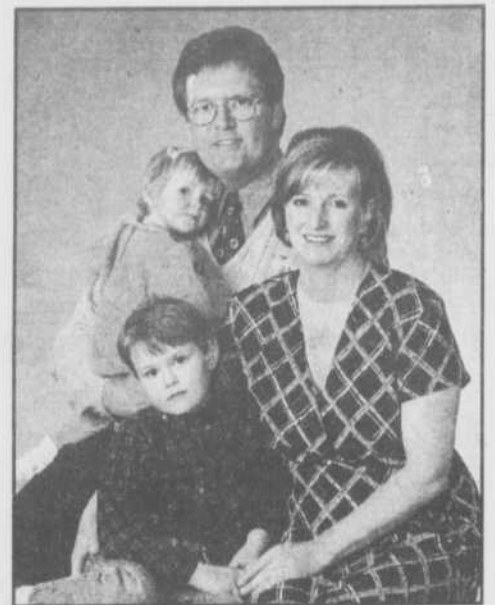
Dès son arrivée dans le coin, il s'implique dans le milieu, militant à la chambre de

commerce des Moulins. D'administrateur en 1993, il passe vice-président en 1994 et présidera le groupe en 1995. A l'automne 1996, conscient de l'importance de regrouper les forces vives commerciales de la région, il travaille d'arrache-pied pour fonder la Chambre de commerce régionale des Moulins, ce qui fut un franc succès.

Il s'est impliqué dans nombre de causes dans la région depuis son arrivée, soutenant entre autres Galilée, les paniers de Noël et le Grand McDon pour ne citer que ces quelques exemples. M. Saint-Denis a toujours trouvé essentiel de s'impliquer pour améliorer la qualité de vie de ses concitoyens, d'où l'annonce récente de son implication comme chef du Rassemblement scolaire 2002 qui briguera les suffrages lors des élections à la Commission scolaire des Affluents en juin prochain.

Claudine Mayer et Yves Saint-Denis ont élu domicile à Lachenaie il y a sept ans, où ils élèvent leurs deux enfants, Alexandre et Gabrielle. Ils sont deux autres bonnes raisons qui expliquent l'implication sociale de M. Saint-Denis.

Yves Saint-Denis est donc un commerçant avisé, qui désire ce qui se fait de mieux pour ses clients et sa communauté.



Yves Saint-Denis, propriétaire du centre de communication Cantel (Cell Express) de Terrebonne, et son épouse et collaboratrice Claudine Mayer ont deux enfants, Alexandre et Gabrielle.

Revue

Partenaire au développement économique régional 964-4444

Ce reportage est offert en collaboration avec la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie 471-8779

DES PNEUS QUI ONT UNE LONGUE LIGNE DE VIE.

Ce pneu quatre-saisons extrêmement durable, conçu exclusivement pour la conduite au Canada, s'inscrit dans la tradition de nos grands pneus. Issu de la toute dernière technologie en matière de polymères, le AVID TC320 vous comblera pour ce qui est de son adhérence et de son roulement très doux. Sa grande qualité? Sa durabilité hors du commun. Au point que sa semelle est garantie pendant 5 ans/130 000 km! Pour assurer votre tranquillité d'esprit, cette garantie s'ajoute aux deux autres protections offertes par l'un des meilleurs programmes d'assurance qualité de l'industrie: la Protection Plus contre les risques routiers et l'Assistance routière 24-heures de Yokohama. Le très résistant et tout nouveau AVID TC320: un superformant triplement protégé par Yokohama. Détails en magasin.



LES SUPERFORMANTS.

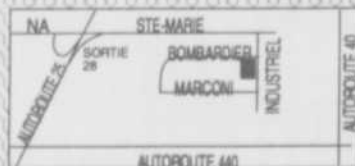
DISPONIBLE CHEZ:

Pneus Lamater inc.

785, BOUL. INDUSTRIEL,
MASCOCHE
Autoroute 25/Sortie 28 est,
boul. Ste-Marie

474-4163

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI 8H À 18H
SAMEDI 8H À 13H



ENSEMBLE DE 4 PNEUS

P155/80R13 TC 320	248 ^{45\$}
P175/70R13 TC 320	300 ^{45\$}
P185/70R14 TC 320	340 ^{20\$}

INCLUS:

- 4 pneus
- Pose
- Balancement
- Valves
- Rotation

30

JOURS D'ESSAI
DAY TRIAL



AVID TC320

Perdu dans la jungle des PRIX!

À votre choix Outback**

Le seul chemin
pour vous en
sortir, c'est chez
**Subaru
Repentigny.**
Faites confiance
à Claude
"Tarzan"
Blanchard

COMPAREZ



Forester*

OU



329\$*

Transport et prépara-
tion inclus

**ON BAT TOUS
LES PRIX**

Impreza outback sport

moteur 2.21lt • roues 15 pcs • climatiseur

**TOUT
ÉQUIPÉ**



MAINTENANT DISPONIBLE

Notre service
est
imbattable!

Basé sur une location
de 24 mois
avec 2,950\$*
3,450\$** de comptant
ou échange équivalent.
20000km taxes en sus

 **SUBARU**

L'attraction intégrale^{md} de conduire

Repentigny

**761 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY 891-9950**



POLITIQUE

Yves Blais cherchera à obtenir un cinquième mandat...

Le député Yves Blais a été choisi candidat officiel du Parti Québécois dans le comté de Masson dimanche dernier. Il cherchera à obtenir un cinquième mandat à titre de représentant des électeurs de la région à l'Assemblée nationale. Pour souligner l'investiture de M. Blais, le vice-premier ministre et ministre des finances, M. Bernard Landry, était présent pour motiver les troupes à l'orée d'une élection provinciale.

Gilles Bordonado

Une organisation solide

Fort de 4 400 membres en règle et une centaine d'autres en instance de le devenir, M. Blais jouit d'une des meilleures, sinon de la meilleure organisation électorale au Québec. Élu sans interruption depuis 1981, le député de Masson a toujours disposé de majorité très importante.

Souverainiste convaincu, il représente un comté largement favorable à cette option, ce qui l'assure d'une quasi certaine réélection. Récemment, certains ont laissé entendre qu'il songeait à se retirer de la politique

active, ce qui était mal connaître M. Blais, qui a fait de l'indépendance du Québec et de la défense des droits de ses citoyens, les combats de sa vie politique.

Un conférencier de choix

Dans son allocution, M. Bernard Landry a fait l'éloge de M. Blais, rappelant sa détermination à défendre les intérêts de ses électeurs et le gros bon sens.

M. Landry a également rappelé l'importance pour les Québécois de miser rapidement sur la souveraineté du Québec, car il s'agit là d'un droit fondamental, mais aussi qu'avec la mondialisation des marchés, seuls les peuples souverains auront droit d'être représentés aux organismes internationaux qui verront à régulariser les affaires économiques. "Les provinces ne sont jamais représentées à ces tables mondiales", a souligné M. Landry, ajoutant qu'il était urgent d'agir.

Le vice-premier-ministre, qui a eu droit à deux ovations debout de la centaine de partisans présents, a noté que le Québec avait grandement évolué depuis un demi siècle. Terre exportatrice de matières premières, le Québec vend maintenant des produits qui font appel à ses connaissances, à son expertise technique, dont la téléphonie et l'aéro-

nautique. "Le Québec est à ce chapitre, la 6e puissance mondiale dans ce domaine, derrière les États-Unis, la France, le Japon, l'Allemagne et l'Angleterre", mentionnera le ministre.

Particulièrement fier de l'actuel contrôle du gouvernement sur ses finances publiques, M. Landry a mentionné que pour la première fois en 20 ans, le Québec avait payé ses fonctionnaires lors des deux premières semaines d'avril avec de l'argent des contribuables du Québec et non de l'argent emprunté sur le marché international. Il s'est engagé, une fois le déficit zéro atteint, que les surplus se partageraient entre une amélioration des services aux citoyens et des baisses d'impôts. Il a mentionné que le Québec et les Québécois avaient su comprendre l'importance des réformes effectuées qui permettront de maintenir nos services de santé et d'éducation sans hypothéquer l'avenir des jeunes.

Il a attaqué avec véhémence le chef libéral Jean Charest, mettant en relief ses déclarations sur la non nécessité d'atteindre le déficit zéro dès l'an prochain, le développement du fait français grâce aux provinces anglophones et les difficultés économiques du Québec. "Le Québec a connu en 1997 la meilleure année de la décennie et il semble que 1998 sera encore meilleure. Le chômage qui était de 14 % à notre arrivée en 1994 est de 10,2 % actuellement et tout porte à croire que nous briserons le seuil psychologique de 10 % d'ici peu...", a laissé entendre le député de Verchères.

Son discours a été accueilli comme un stimulant de premier ordre par les militants qui semblaient prêts à reprendre le flambeau et la lutte.

Lucien Bouchard dans le comté le 14 mai Notons en terminant que le premier minis-



Le député Yves Blais a été choisi candidat officiel du Parti Québécois dans le comté de Masson dimanche dernier à Mascouche. Après l'investiture, le député a reçu les félicitations du vice-premier ministre et ministre des Finances, M. Bernard Landry. (photo: Gilles Bordonado)

tre Lucien Bouchard sera dans le comté de Masson le jeudi 14 mai prochain au centre communautaire de Le Gardeur (1 montée des Arsenaux). Ce souper de financement, qui débute à 19h, coûte 150 \$ le billet. On peut s'en procurer au bureau de comté de M. Yves Blais au 966-0111.



CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEURS

blain paquin
Arpenteur-géomètre



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson, 5171, boul. Laurier
Lachenaie, Québec La Plaine, Québec
J6W 2E3 J7M 1W2

471-0388

C.G.A.

Johanne Leduc C.G.A.
Expert comptable

Pour un service professionnel et les meilleurs conseils, faites toujours appel à un spécialiste

- ✓ Impôts particuliers
- ✓ Impôts corporatifs
- ✓ Conseils fiscaux
- ✓ États financiers
- ✓ Tenue de livres
- ✓ Déclarations gouvernementales
- ✓ Restructuration financière
- ✓ Formation technique

961-9474 (sur rendez-vous)

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet



Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et / ou 4445, de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

DENTISTES

Clinique
Dentaire



477-7777
968-1968
Urgence et/ou
sur rendez-vous

HEURES D'AFFAIRES :
Lundi au vendredi
10h à 21h
Samedi 10h à 17h

Dr. Robert Haddad D.M.D.
Dr. Eli Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

1279-A, Montée Major
(coin Rodrigue)
et
1454, Montée Major
La Plaine

MÉDECINS

Polyclinique médicale
de Terrebonne
MÉDECINE GÉNÉRALE
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
471-1117

BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgie • Gynécologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Podiatre • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue • Médiateur familial

901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

NOTAIRES

492-0561

louise roy

notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

Pour une insertion d'une carte d'affaires
dans cette page, demandez
nos tarifs en composant le

964-4444

NOTAIRES

François Duval
NOTAIRE

Conseiller juridique
Arbitrage
Médiation commerciale



au-delà du service...
la qualité...
vous y avez droit!

227, boul. des Braves
Terrebonne J6W 3H6
471-9900

OPTICIEN

Centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.



Notre opticien:

LE SEUL CENTRE D'OPTIQUE COMPLET
DE LA RÉGION
UN OPHTHALMOLOGISTE
UN OPTOMETRISTE
TROIS OPTICIENS

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qué.
J6W 1T5

471-4414

PHARMACIENS



F. ALLARD B. GAGNON
& ASSOCIÉS
PHARMACIENS

MEMBRE DU GROUPE Obonsoins
Quelqu'un veille sur vous

LIVRAISON GRATUITE

Heures d'ouvertures

Lundi au vendredi: 9h00 @ 21h00
Samedi et dimanche: 9h00 @ 17h00

1025, Montée Masson,
Bureau 101, Mascouche

474-1010

SERVICES PROFESSIONNELS

PRÉSIDENT D'ASSEMBLÉE

- Conseil d'administration
- Toute réunion d'entreprise ou d'organisme
- Situation conflictuelle
- Succession

Rédaction de procès-verbal
Jacques Parent
471-8883

PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette
Psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme
ou à long terme

471-7075

VÉTÉRINAIRE

Clinique Vétérinaire
de Mascouche

Dr. Carole Joubert, M.V., I.P., S.A.V.
Dr. Isabelle Bouchard, M.V.
Dr. Daniel Scribe, M.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

2594 boul. Ste-Marie,
Mascouche 474-4161

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE ALLÉE
968-2141

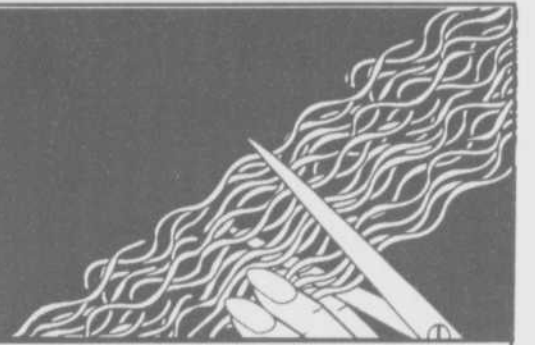
RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

- Dr. Mario Comtois m.v.
- Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.
- Dr. Richard Ringuette m.v.
- Dr. Dominique Rouillon m.v.
- Dr. Michel Olivier m.v.

Intercert. de résidence
5 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)

Au-delà de la coiffure

ELLE ET LUI



*L'équipe
vous invite
à venir
les rencontrer
dans une
ambiance
chaleureuse
et amicale*



**Bonne
Fête
des Mères**



**Certificats-
cadeaux
disponibles**

*** Coiffure et maquillage
964-5934**

*** Studio d'épilation
et soin des pieds
964-2865**

*** Massothérapie
203-3907 - 961-1939**

*** Manucuriste 361-3633**

**Le Salon Au-delà de la
coiffure, afin de mieux
servir et répondre aux
besoins de sa clientèle,
agrandit son
stationnement et
augmente le service avec
une nouvelle coiffeuse
pour Elle et Lui
et une manucuriste.**

MAINTENANT LES LUNDIS OUVERT

903, Montée Masson, Lachenaie 964-5934



JEAN COUTU

LA PLAINE

*Julie Lessard
propriétaire*

5333, boul. LAURIER

477-4401

**NOUVEAU
LOCAL**

**TOUS LES JEUDIS
de 13h @ 21h**

**SANS
RENDEZ-VOUS**

**VENEZ CONSULTER
NATUROPATHE
DIPLOMÉE**

DÉBUTANT LE 7 MAI

On trouve de tout... même un ami

Le boxeur Danny Mousseau en finale des Gants d'argent

Le boxeur Danny Mousseau de Lachenaie a atteint la grande finale des Gants d'argent, championnat provincial de boxe destiné aux boxeurs comptant dix combats et moins. Ce tournoi se déroulait du 24 au 26 avril à Grand-Remous dans les Laurentides. Danny Mousseau, 24 ans, a remporté trois combats pour se qualifier pour la finale qui se tiendra en mai et ce, en première des Gants dorés, championnats québécois de boxe amateur.

Gilles Bordonado

Des prédispositions naturelles

Danny Mousseau s'est mis à la boxe olympique, il y a près de deux ans. Après un an d'entraînement, il est monté dans un ring pour la première fois pour un combat officiel le 25 octobre 1997, combat qui s'est soldé par une victoire. Il compte maintenant une fiche de sept victoires et un revers chez les 139 livres.

Se considérant impulsif et agressif, Danny Mousseau a appris à canaliser ses énergies dans la boxe, un sport qui le passionne. "J'ai pratiqué plusieurs sports, mais jamais je n'ai été aussi accroché à un sport comme celui de la boxe. Ce sport m'a grandement discipliné", confiera cet ancien adepte du ka-

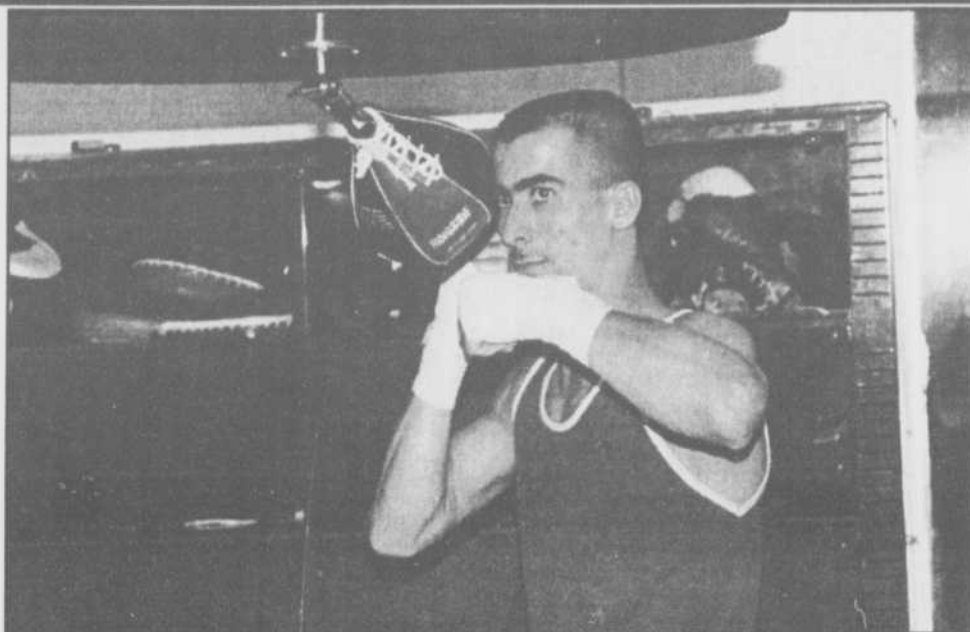
raté, de la plongée sous-marine, du baseball et du basketball.

Ses prédispositions physiques et mentales semblent excellentes. Mesurant six pieds et pesant moins de 139 livres, le Lachenois est combatif et a le désir profond de s'améliorer et dispose d'une très grande portée qui l'avantage sur un ring.

Il sent une grande confiance de ses entraîneurs, Marc Ramsey et Aby Pervine du Club de boxe Montréal: "Ils disent que dans un an, je devrais brasser les meilleures têtes au Canada. Ça me donne confiance. Ils voient des choses que je ne vois pas moi-même. Ils croient en moi et disent que j'évolue rapidement, plus rapidement que la moyenne des boxeurs", dira le jeune homme qui s'entraîne au centre Claude-Robillard.

En finale des Gants d'argent, le boxeur lachenois fera face à Sylvain Arbour de Sorel, un gaucher qu'il a battu par 3 à 2 le 14 novembre 1997. Il s'agit donc d'un boxeur tout à fait à sa portée. "Je suis confiant car je l'ai déjà battu et que depuis, j'ai progressé et pris pas mal d'expérience. J'arrive là gagnant, bien que tout se passera dans le ring...", ajoutera Mousseau, qui a remporté ses trois combats à Grand-Remous, malgré un pouce sérieusement foulé.

Après les Gants d'argent, le Lachenois entend poursuivre son entraînement tout l'été pour être prêt pour la rentrée automnale. Si



Le boxeur Danny Mousseau de Lachenaie a atteint la grande finale des Gants d'argent, qui se déroulaient du 24 au 26 avril à Grand-Remous dans les Laurentides. On le voit ici à l'entraînement en vue de la finale de ce championnat destiné aux boxeurs olympiques amateurs comptant dix combats et moins. Sa préparation est excellente et il a tous les atouts pour l'emporter.

son développement se poursuit, il prendra part aux Gants dorés l'an prochain, se frottant cette fois aux meilleurs boxeurs québécois, puisque les Gants d'argent ne s'adressent qu'aux boxeurs amateurs comptant 10 combats et moins.

Coéquipier de Stéphane Désormiers
Danny Mousseau est donc le deuxième boxeur à faire sa marque chez nous. Il

s'ajoute à son coéquipier et ami Stéphane Désormiers de Terrebonne, qui est également membre du Club de boxe de Montréal.

D'ailleurs, Stéphane, qui est parmi les trois meilleurs boxeurs dans sa catégorie au classement national, doit prendre part aux Gants dorés. Classé premier au Québec, les chances de Stéphane de remporter le titre québécois sont excellentes.



On reconnaît ici Danny Mousseau de Lachenaie avec ses entraîneurs Marc Ramsey et Aby Pervine du Club de boxe Montréal.



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NUMÉRO 707-11

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'à une séance du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 6 avril 1998, ledit conseil a procédé à l'adoption du règlement numéro 707-11 intitulé :

RÈGLEMENT # 707-11 :

RÈGLEMENT AMENDANT LE PLAN D'URBANISME (RÈGLEMENT NUMÉRO 707) AUX FINS SUIVANTES :

- AJOUTER UNE DISPOSITION INTERPRÉTATIVE;
- AGRANDIR UNE AIRE COMMERCIALE MIXTE
- ENLEVER UNE AIRE PARC PRÉVUE (RUE POIRIER).

QUE l'objet de ce règlement numéro 707-11 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 707-11 a été approuvé par la M.R.C. des Moulins en vertu de la résolution 3572-04-98 adoptée par son conseil lors d'une séance tenue le 14 avril 1998.

QUE ledit règlement 707-11 est entré en vigueur lors de l'émission du certificat de conformité le 14 avril 1998.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement numéro 707-11 au bureau de la soussignée, à l'hôtel de ville, 3034 chemin Sainte-Marie à Mascouche, Québec.

Donné à Mascouche, Qué.,
ce 6 mai 1998

La greffière,

Danielle Lord, notaire



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC DE PROMULGATION

RÈGLEMENTS NUMÉROS 711-64 ET 711-64-1

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'aux séances du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 16 mars et 6 avril 1998, ledit conseil a procédé à l'adoption des règlements numéros 711-64-1 et 711-64 intitulés :

RÈGLEMENT # 711-64-1 :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE NUMÉRO 711 AUX FINS DE :

- MODIFIER LE PARAGRAPHE 3.4.2.2 CONCERNANT LES COURS LATÉRALES ET ARRIÈRES ET LA COUR AVANT EXCÉDENTAIRE;
- REMPLACER L'ARTICLE 3.11.2 CONCERNANT LES TRAVAUX D'EXCAVATION DU SOL, D'ENLÈVEMENT DE TERRE ARABLE ET DE DÉBLAI;
- REMPLACER L'ARTICLE 3.6.1 CONCERNANT LA PORTÉE DE LA RÉGLEMENTATION RELATIVE AUX ENSEIGNES;
- MODIFIER L'ARTICLE 3.6.3 CONCERNANT LES ENSEIGNES EXISTANTES;
- REMPLACER L'ARTICLE 3.9.1 CONCERNANT LES USAGES ET INTERVENTIONS AUTORISÉS DANS LES AIRES DE GLISSEMENTS DE TERRAIN;
- D'ABROGER L'ARTICLE 1.6 INTITULÉ "AMENDEMENTS".

RÈGLEMENT NUMÉRO 711-64 :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE NUMÉRO 711 À DIVERSES FINS.

QUE les objets de ces règlements numéros 711-64 et 711-64-1 sont suffisamment décrits par leur titre.

QUE lesdits règlements numéros 711-64 et 711-64-1 ont été approuvés par le conseil de la M.R.C. des Moulins lors d'une séance tenue le 14 avril 1998 par sa résolution 3571-04-98.

QUE lesdits règlements sont entrés en vigueur à la date d'émission du certificat de conformité émis par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. des Moulins le 14 avril 1998.

QUE toute personne intéressée peut consulter lesdits règlements 711-64 et 711-64-1 au bureau de la soussignée, à l'hôtel de ville de Mascouche, 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche, Québec, aux heures régulières de bureau.

Donné à Mascouche, Qué.,
ce 6 mai 1998

La greffière,

Danielle Lord, notaire

La Ligue de soccer adulte de Terrebonne fête ses 10 ans !

La Ligue de soccer adulte de Terrebonne soulignera avec faste son 10^e anniversaire. En effet, cette association sportive comptera huit équipes récréatives regroupant plus de 100 joueurs. Gilles Bordonado

La saison des équipes récréatives prendra son envol le dimanche 17 août prochain sur quatre terrains du parc Vaillant de Terrebonne à 18h. Les joueurs et joueuses pratiqueront un soccer récréatif sur des terrains à sept.

Chaque équipe jouera 14 parties en saison régulière, auxquelles s'ajouteront des joutes de séries éliminatoires. De plus, les intéressés pourront pratiquer leur sport favori à onze joueurs à trois reprises pendant l'été.

Parmi les nouveautés, soulignons l'ajout d'une nouvelle équipe compétitive, Les Seigneurs de Terrebonne. Cette formation, qui jouera dans la très relevée division d'honneur Laval-Laurentides-Lanaudière de la Fédération québécoise de soccer, est en fait



* Toutes les associations sportives de la région, à but non lucratif, ont l'opportunité d'annoncer événements et activités, AU TABLEAU INDICATEUR, et cela, tout à fait GRATUITEMENT. Faites parvenir vos communiqués par lettre (Louise Despatie, 231 Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4), par fax (471-1023) ou en les déposant à la Revue, le vendredi précédant la parution du mercredi.

AU PROFIT DE LA MAISON STE-FAMILLE

Que vous soyez seul ou entre amis, venez jouer aux quilles au profit de la Maison Ste-Famille, le vendredi 22 mai, à 20h, au Salon de quilles Mascouche situé au 930 montée Masson. La Maison Ste-Famille de Lachenaie est un centre d'hébergement pour sidéens. Le prix de 10\$ comprend trois parties de quilles ainsi que de nombreux prix de présence. Réservez auprès des organisateurs bénévoles: Reina Cantin au 471-3475, Danyelles Byles au 964-8027 et Raymonde Dubé au 964-5957.

CLUB D'AMITIÉ DE MASCOUCHE-OUEST PÉTANQUE

Le vendredi 8 mai à 19h, le Club d'Amitié de Mascouche-Ouest tiendra ses inscriptions au 840 chemin Pincourt à Mascouche. Pour autres détails, veuillez composer le 477-5286.

INSCRIPTION GOLF POUR RETRAITÉS

Le renouvellement des cartes de membres et l'inscription des nouveaux membres de 55 ans et plus auront lieu du 11 au 15 mai entre 9h et midi au Club de golf Le Versant (par 3) à Terrebonne. Renseignements: Gilles Dumont au 665-7850.

LIGUE DE BALLE-MOLLE DES DYNAMIQUES

Veuillez noter que la ligue de balle-molle «Les dynamiques» de La Plaine est à la recherche de nouvelles candidates (calibre récréatif). Les parties se jouent les lundis et mercredis au parc Villeneuve de La Plaine. Nous sommes également à la recherche de deux entraîneurs. Renseignements: France Poirier, le soir au 968-1722, le jour au 726-3232 ou Chantal Grenier au 478-2751 le soir.

AMIS DE LA PÉTANQUE

L'ouverture de la saison et les inscriptions pour les Amis de la pétanque auront lieu le mardi 12 mai à 18h30 au parc Vaillant. Pour autres détails, communiquez avec Louis Limoges au 471-3319 ou Louise Bolduc au 471-2563. Coût: 65 pour la saison.

ASSOCIATION DE BALLE MOLLE MINEURE DE MASCOUCHE

L'ABMMM commencera ses activités le lundi 11 mai prochain. Il reste encore quelques places disponibles pour les catégories suivantes: Atome garçon (1988/89) et Moustique garçon (1986/87). Pour plus d'informations, contactez Jean Labarre au 968-0636 ou Gilles Lavallée au 477-4878.

CLUB AGE D'OR DE LACHENAIE

L'Association de pétanque et de mini-putt invite les gens intéressés à s'inscrire à la pétanque de se présenter le vendredi 15 mai à 13h30 au sous-sol de l'église de Lachenaie. La saison de pétanque commence le 20 mai et celle du mini-putt, le 1er juin. Pour renseignements divers, contactez Margot Michaud au 492-6449 ou Claude Laporte au 964-7021.

INSCRIPTION PÉTANQUE «LES MORDUS»

Veuillez prendre note que le Club des mordus de la pétanque invite ses membres ainsi que tous ceux qui désirent y adhérer à la soirée d'inscription le 11 mai à 19h au 840 chemin Pincourt à Mascouche-Ouest. Le coût de 25\$ pour la saison comprend la carte de membre et le souper de fin de saison. Informations: Françoise Gamache au 968-0676.

POUR PARENTS-SECOURS DE TERREBONNE QUILLETHON

Le samedi 16 mai, de 20h à 23h, ne cherchez plus d'activité à faire. Venez au Bowling de Lachenaie pour jouer aux quilles au profit de Parents-Secours de Terrebonne, au coût de 10\$. Pour avoir des billets, contactez Chantal Labonté au 492-9327.



Voici les administrateurs et entraîneurs de La Ligue récréative de soccer adulte de Terrebonne: Richard Potvin (directeur des entraîneurs et des arbitres), Gerry Perry (président et secrétaire), Éric Giret (vice-président et trésorier), Warren Gosselin, Guylène Brunet, Jean-Paul Dufour, Lucie Lalonde, Karine Lapointe, Serge Paquette et Gilles Fournelle. (photo: Gilles Bordonado)

l'ancienne équipe des Barons de Mascouche, qui déménage ses activités à Terrebonne, car une majorité de joueurs proviennent de cette ville. Les dernières discussions entourant le transfert de l'équipe étaient entamées en début de semaine.

A noter que la Ligue de soccer adulte de

Terrebonne organisera également un tournoi à sept joueurs les 15 et 16 août. Plusieurs formations de la région, outre celles de Terrebonne, seront invitées à y prendre part. Pour information sur ce tournoi, on peut joindre M. Gerry Perry au 471-1652.

Sculpteurs animaliers du Québec

Au Sportplexx de Laval du 7 au 17 mai

Regroupant de nombreux sculpteurs de la région des Moulins, l'organisme «Sculpteurs animaliers du Québec», présidé par M. Robert Gauthier, participera au premier Salon de l'habitation de Laval, du 7 au

17 mai au Sportplexx, situé au 2890 boulevard Dagenais, près du boulevard Labelle à Fabreville.

Louise Despatie

Les Sculpteurs profiteront de cet événement pour démontrer leurs talents aux visiteurs en plus de leur suggérer les cours et ateliers -sculpture sur bois, peinture, argile, pyrogravure- proposés par le groupe.

Une compétition aura lieu et on demandera au public de sélectionner les gagnants de diverses catégories ainsi que de choisir les pièces primées. Les visiteurs qui agiront en tant que juge participeront au tirage de pièces offertes par les sculpteurs.

Le Salon est ouvert du lundi au vendredi de 12h à 22h, le samedi et le dimanche de 10h à 22h. Veuillez prendre note que le dimanche 17 mai, les heures d'ouverture seront de 10h à 17h.

Pour obtenir des informations additionnelles, communiquez avec M. Gauthier au 666-3838.



Le cliché montre quelques-unes des pièces des Sculpteurs animaliers du Québec, qui seront exposées lors du Salon de l'habitation de Laval, du 7 au 17 mai au Sportplexx.



Ville de
Terrebonne

APPEL D'OFFRES

SOU-98-25
CONVERSION NUMÉRIQUE ET
D'INTÉGRATION DE LA MATRICE GRAPHIQUE

Des soumissions publiques seront reçues au bureau du responsable du service des approvisionnements, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne, jusqu'au 26 mai 1998 avant 11h00.

Les cahiers des charges et formules de soumissions pourront être obtenus au bureau du service des approvisionnements, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste à Terrebonne, en s'adressant au soussigné, moyennant un dépôt non remboursable en argent comptant ou sous forme de chèque visé au montant de cinquante dollars (50.00\$) fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne.

Les soumissions proposées devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission fait au nom de la Ville de Terrebonne, d'une valeur minimale de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission présentée.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 26 mai 1998 à 11h01, au bureau du responsable du service des approvisionnements, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Yves Ouellette, a.p.a., responsable, service des approvisionnements
ouellet@ville.terrebonne.qc.ca



Ville de
Terrebonne

AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT
NUMÉRO 2166-4

AVIS est, par les présentes, donné aux citoyens et citoyennes de la Ville de Terrebonne que, lors de sa séance tenue le 14 avril 1998, le Conseil a adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 2166-4 ayant pour objet de modifier l'article 5 du règlement numéro 2166 fixant la rémunération des élus municipaux de façon à ne pas tenir compte de l'indexation annuelle de 2.2% de la rémunération et de l'allocation de dépenses des élus prévue pour l'année 1997. Ledit règlement prévoit également que la rémunération des élus pour les années 1998 et 1999 ne sera pas indexée.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement durant les heures normales d'ouverture des bureaux, au bureau du soussigné, à l'hôtel de ville situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Terrebonne, ce 6 mai 1998.

Me Denis Bouffard, avocat
Greffier

Patrick, Mélissa et David se distinguent aux championnats provinciaux

La gymnastique, c'est une affaire de famille chez les Boucher !

La gymnastique, c'est une affaire de famille chez les Boucher de Terrebonne. En effet, trois des quatre enfants de cette famille pratiquent ce sport et se sont récemment distingués lors des championnats provinciaux qui se déroulaient du 24 au 26 avril à Sainte-Foy, au PEPS de l'Université Laval. Patrick et Mélissa se sont d'ailleurs qualifiés pour les championnats canadiens qui se tiennent à Hamilton en Ontario du 25 au 31 mai.

Gilles Bordonado

Patrick: premier au classement québécois

Patrick Boucher, 15 ans, est membre du club Immaculée Conception à Montréal et a déjà participé à deux championnats canadiens, en 1996 et 1997.

À Québec, dans la catégorie novice, Patrick a pris le 1er rang au classement cumulé, au sol, au cheval d'arçons et le 3e rang au saut. Le tout est d'autant plus exceptionnel qu'il a été malade lors de la deuxième journée de compétition. En plus de ses médailles d'or en style libre, il a pris le premier rang aux styles imposés. Patrick sera donc le chef de file de l'équipe du Québec dans sa catégorie à Hamilton. "J'espère me classer parmi les cinq premiers et ainsi me placer sur l'équipe canadienne", mentionnera Patrick.

Le Terrebonnien souhaite également prendre part aux Jeux d'hiver du Canada, prévus en février 1999 à Cornerbrooke dans la province de Terre-Neuve. Des qualifications sont d'ailleurs prévues en octobre et décembre prochain.

Mélissa: une place inespérée sur l'équipe du Québec

De son côté, Mélissa Boucher, 12 ans, a déjoué tous les pronostics, y compris les siens ! En effet, la jeune gymnaste du Club Viagem et classée chez les novices 3 au national a pris le 4e rang provincial au cumulatif et le 2e rang aux barres asymétriques, se plaçant sur l'équipe du Québec. L'an dernier, Mélissa avait terminé 26e chez les novices 2 provincial; sa progression est donc extraordinaire.

Il y a quelques mois, le défi que s'était donné Mélissa était simplement de se classer pour les provinciaux; elle vient de se classer pour les nationaux, le résultat est fabuleux pour elle. "Au provincial, j'aurais été très heureuse de me classer dans les dix premières et j'ai pris le 4e rang. Pour les canadiens, je ne me fixe pas d'objectif, je vais simple-



ment faire de mon mieux", dira la jeune athlète qui compétitionnera aux niveaux individuel et par équipe à Hamilton.

Gabriel: un jeune gymnaste prometteur
Quant à Gabriel Boucher, 7 ans, il marche dans les pas de son grand frère. Il a obtenu son épinglette de bronze Pro-Gam pour une deuxième fois, mais avec un résultat bien supérieur à l'an dernier. Classé 3e au Québec dans sa catégorie, Gabriel est également membre du Centre Immaculée Conception et s'enligne, comme Patrick, sur le programme national. Il est lui aussi un gymnaste très prometteur.

Chez les Boucher, on vit de gymnastique. On est habitué de voir les enfants rebondir dans tous les sens du terme, et les récents résultats sont là pour le prouver. Nous leur souhaitons tous la meilleure des chances, particulièrement à Mélissa et Patrick en vue des championnats nationaux.

Programme des terrains de jeux de Terrebonne

(LD) • Les petites fripouilles

Offert dans les parcs de la ville aux jeunes de 4 et de 5 ans, le programme Petites fripouilles comprend une activité de deux heures et demie, deux fois par semaine. Vous trouverez le formulaire d'inscription dans le prochain cahier des loisirs de la ville, distribué dans tous les foyers dès la mi-mai.

* Les fripouilles

Pour les 6-12 ans, on propose des nouveautés, des sorties, des activités spéciales et du plaisir garanti. Un programme, créé pour les jeunes de 10 à 12 ans, est offert à l'école des Trois-Saisons. Un service d'animation prolongé est prévu aux parcs de L'Étincelle, des Trois-Saisons, Angora et Louis-Gilles-Ouimet, si le nombre d'inscription est suffisant.

Durant la semaine du 18 mai, la brochure du programme des terrains de jeux sera distribuée à tous les élèves fréquentant une école de Terrebonne. Également, cette brochure sera disponible au service des loisirs et dans les deux bibliothèques -Ile-des-Moulins et André-Guérard-. Veuillez prendre note que les inscriptions se font par la poste et seuls, les chèques sont acceptés. Une copie du bulletin scolaire doit accompagner le formulaire (le programme s'adresse aux résidents de Terrebonne seulement). Inscrivez-vous avant le 5 juin à 12h, pour bénéficier du tarif préinscription. Pour tous autres renseignements, composez le 471-4192, poste 400.

COMPTANT

TRANSPORT, PRÉPARATION,

INCLUS

voyager

7 PASSAGERS

MOTEUR V6

AIR

AUTOMATIQUE

4 RAPPORTS

RADIO-CASSETTE

ETC...



329\$

/MOIS



TROIS DIAMANTS

AUTOS (1987) LTÉE

SPÉCIAL SERVICE
OUVERT
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 6H

3035 CH. GASCON,
MASCOCHE

477-6348



CALIFORNIA HYDROPONICS

DE TOUT POUR LA CULTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

Ampoules 1000 WATTS Spécial 39.95\$
Metal Halide Rég. 89.95\$

1743, ch. Gascon, Terrebonne (À côté de chez Cora) (514) 492-7373

HONDA de TERREBONNE

ACHETEZ UNE *HONDA NEUVE
ET PARTICIPEZ AU TIRAGE DE

2000 \$

* Offre disponible
chez Honda
de Terrebonne
seulement

NE PAYEZ RIEN À LA LIVRAISON

CHOISISSEZ VOTRE TAUX

Civic hatchback

4.8%

SUR TOUTES
LES CIVIC



Accord DX
LX

5.8%

24 à 60 mois



Civic Berline
4 portes

4.8%

SUR TOUTES
LES CIVIC



CRV

5.8%

24 à 60 mois



CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

HONDA de Terrebonne

JUSTE
AU NORD
de la 640

2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE 477-0555
331-0555